DEWALT®





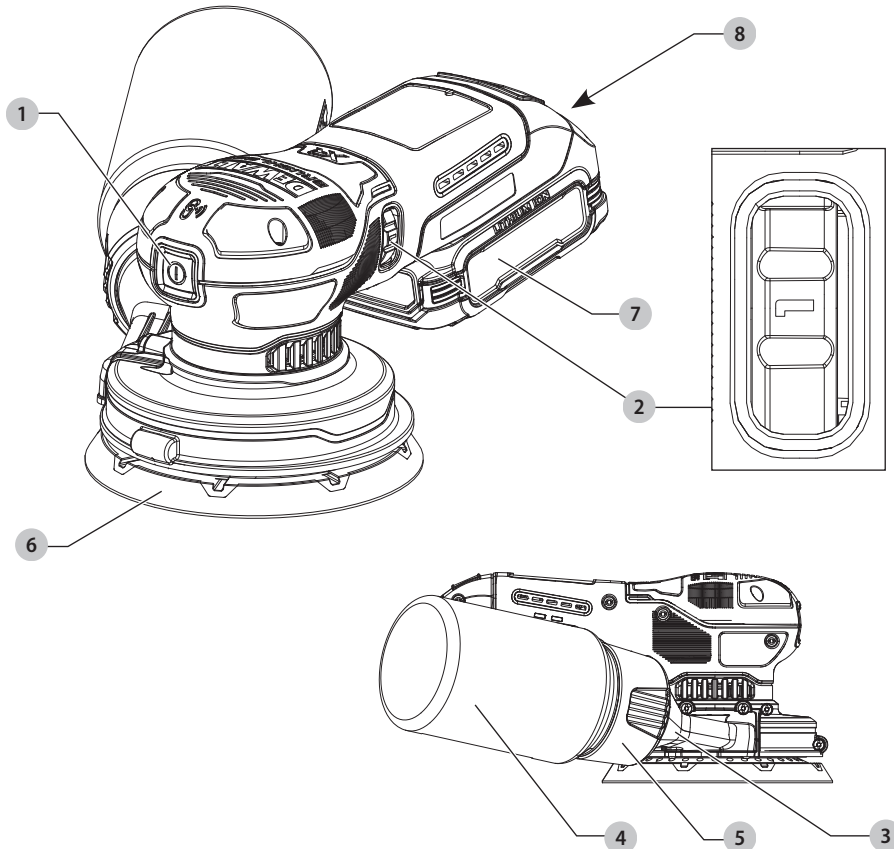
www.DEWALT.eu

DCW211

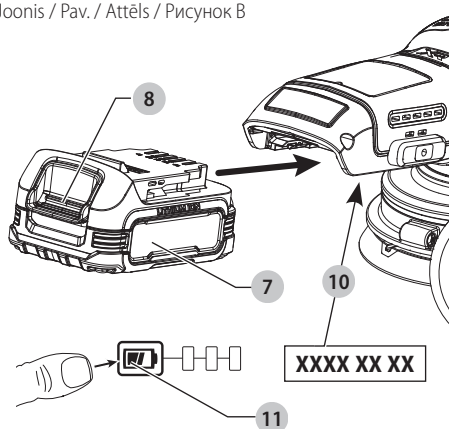
370127 - 16 BLT

Eesti keel	**(Originaaljuhend)**	**5**
Lietuvių	**(Originalių instrukcijų vertimas)**	**11**
Latviešu	**(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)**	**17**
Русский язык	**(Перевод с оригинала инструкции)**	**23**

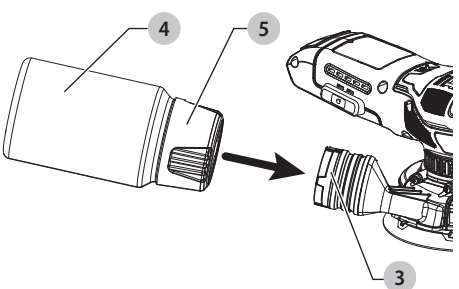
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок A



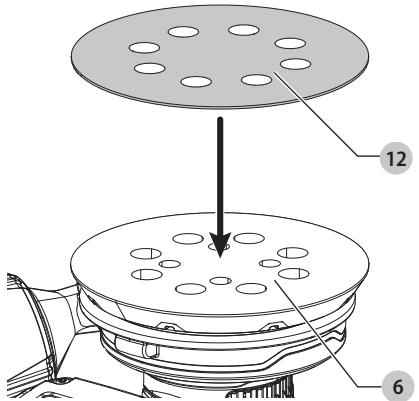
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок B



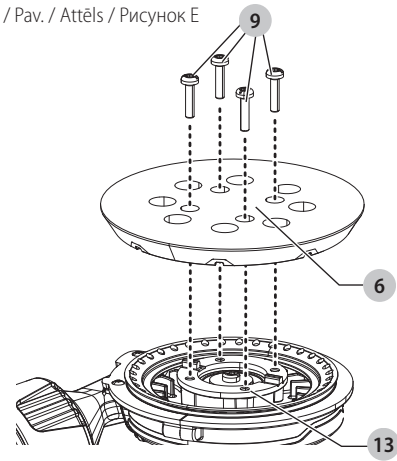
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок C



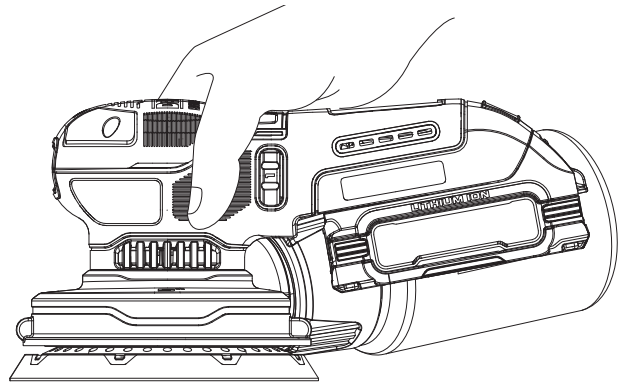
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



EKSTSENTRIKLIHVMASIN DCW211

Dokumendid on veebis

www.2helpU.com/DoC/ või
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
* Otsejuurdepääsu saamiseks asendage „xxx" mudeli numbriga, mis on kirjas toote andmesildil või pakendil.

- Kasutusjuhend
- Vastavusdeklaratsioon (DoC)
- Toote heitkoguste andmed (PED): teave müra, vibratsiooni ja tolmu kohta (ei puuduta kõiki tooteid)

HOIATUS! Lugege läbi kõik selles juhendis leiduvad hoiatused, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid, sealhulgas akut ja laadijat puudutavad jaotised tööriista originaaljuhendis või eraldi akude ja laadijate juhendis. *Juhendite saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega (vt käesoleva juhendi tagakülge).*

Tehnilised andmed

		DCW211
Pinge	V_{DC}	18
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Pöörete arv minutis		8000–12000
Juhtmevaba juhtimise saatja		
Sagedusala	MHz	433
Max võimsus (EIRP)	mW	0,03
Kaal (tolmukotiga / ilma akupatareita)	kg	1,38

Definitsioonid. Ohutuseeskirjad

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.

⚠ ***OHT!*** *Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita,* ***lõppeb surma või raskete kehavigastustega****.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita,* ***võib*** *lõppeda* ***surma või raskete kehavigastustega****.*

⚠ ***ETTEVAATUST!*** *Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita,* ***võib*** *lõppeda* ***kergete või mõõdukate kehavigastustega****.*

NB! *Osutab kasutusviisile, mis* ***ei seostu kehavigastustega****, kuid mis juhul, kui seda ei väldita,* ***võib*** *põhjustada* ***varalist kahju****.*

⚠ *Tähistab elektrilöögiohtu.*

⚠ *Tähistab tuleohtu.*

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED HOIATUSED

⚠ ***HOIATUS! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid.*** *Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastuste ohtu.*

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist" viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

a) ***Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.*** *Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.*

b) ***Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.*** *Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.*

c) ***Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.*** *Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.*

2) Elektriohutus

a) ***Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.*** *Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.*

b) ***Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.*** *Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.*

c) ***Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.*** *Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.*

d) ***Käsitsege juhet ettevaatlikult. Elektritööriista juhet ei tohi kasutada selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.*** *Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.*

e) ***Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.*** *Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*

f) ***Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitstud voolutoidet.*** *Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*

3) Isikuohutus

a) ***Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles.*** *Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.*

b) ***Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.*** *Isikukaitsevahendid, nagu tolmumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.*

c) ***Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.*** *Kandes tööriista, sõrm lülitil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.*

d) ***Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.*** *Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.*

e) ***Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.*** *Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.*

f) ***Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.*** *Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.*

g) ***Kui seadmetega on kaasas tolmueemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.*** *Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.*

h) ***Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.*** *Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.*

4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

a) ***Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.*** *Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.*

b) ***Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.*** *Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.*

c) ***Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.*** *Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.*

d) ***Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.*** *Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.*

e) ***Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.*** *Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.*

f) ***Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.*** *Õigesti hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.*

g) ***Kasutage elektritööriista, lisaseadmeid, lõiketerasid jms vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.*** *Elektritööriista kasutamine mittesihtotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.*

h) ***Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.*** *Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitsemist ja juhtimist ootamatutes olukordades.*

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

a) ***Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.*** *Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.*

b) ***Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega.*** *Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.*

c) ***Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise.*** *Akuklemmide lühis võib lõppeda põletushaavade või tulekahjuga.*

d) ***Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuute korral loputage vastavat piirkonda veega. Kui akuvedelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole.*** *Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.*

e) ***Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.*** *Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.*

f) ***Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.*** *Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.*

g) ***Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.*** *Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.*

6) Tehnohooldus

a) ***Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.*** *Nii tagate elektriseadme ohutuse.*

b) ***Ärge hooldage kahjustunud akupatareisid.*** *Akupatareisid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.*

Levinumate lihvimistöödega seotud hoiatused

a) ***Käesolev elektritööriist on mõeldud kasutamiseks lihvmasinana. Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid.*** *Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastuste ohtu.*

b) ***Ärge muutke selle elektritööriista ehitust, nii et see ei vasta enam seadme tootja poolt kavandatud ja ettenähtud kasutusviisile.*** *Selline ümberehitamine võib põhjustada kontrolli kaotamise ja lõppeda raskete kehavigastustega.*

c) ***Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tööriista tootja poolt selleks spetsiaalselt ette nähtud ega soovitatud.*** *See, et tarvikut on võimalik elektritööriistale kinnitada, ei taga veel ohutut kasutamist.*

d) ***Tarviku nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriistale märgitud maksimaalse kiirusega.*** *Tarvikud, mis pöörlevad kiiremini kui lubatud kiirus, võivad puruneda ja tükkideks lennata.*

e) ***Tarviku kinnituse mõõtmed peavad vastama elektritööriista kinnitusdetailide mõõtmetele.*** *Tarvikud, mis ei sobi elektritööriista kinnitusega, on tasakaalust väljas, vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada juhitavuse kaotamise.*

f) ***Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke olenevalt seadme kasutamisviisist näomaski või kaitseprille. Kandke vajadusel tolmumaski, kuulmiskaitsevahendeid, kindaid ja põlle, mis peatab väikesed abrasiivsed osakesed või materjalitükid.*** *Silmade kaitse peab suutma peatada eri tööde juures tekkiva lendava prahi. Tolmumask või respiraator peab suutma filtreerida töö käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude tugeva müraga võib põhjustada kuulmislangust.*

g) ***Hoidke juuresviibijad tööpiirkonnast ohutus kauguses. Kõik tööpiirkonda sisenejad peavad kandma isikukaitsevahendeid.*** *Töödeldava materjali või purunenud tarviku tükid võivad õhku paiskuda ja põhjustada vigastusi väljaspool vahetut tööpiirkonda.*

h) ***Ärge kunagi pange elektritööriista maha, kui tarvik pole täielikult peatunud.*** *Pöörlev tarvik võib maapinnal pöörlema hakata ja kontrolli alt väljuda.*

i) ***Ärge laske elektritööriistal töötada, kui kannate seda oma küljel.*** *Kogemata pöörleva tarviku vastu puutudes võivad riided selle külge takerduda ja tarviku kasutaja kehasse tõmmata.*

j) ***Puhastage regulaarselt elektritööriista õhupilusid.*** *Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpuse sisse ja liigne pulbriks muutunud metalli kuhjumine võib põhjustada elektriohtu.*

k) ***Ärge kasutage elektritööriista kergestisüttivate materjalide lähedal.*** *Sädemed võivad need materjalid süüdata.*

l) ***Ärge kasutage tarvikuid, mille puhul on vajalik jahutusvedelik.*** *Vee või muu vedela jahutusaine kasutamine võib põhjustada surmava elektrilöögi.*

m) ***Ärge kasutage seadet märglihvimiseks.***

Lihvimistöödega seotud hoiatused

a) ***Kasutage sobiva suurusega lihvkettapaberit. Järgige liivapaberi valimisel tootja soovitusi.*** *Liiga kaugele üle lihvtalla ulatuv suurem liivapaberileht võib põhjustada lõikehaavu, ketta kinnikiilumist või purunemist ja tagasilööki.*

b) ***Ärge kunagi asetage oma kätt pöörleva tarviku lähedusse.*** *Tarvik võib tagasi käe vastu paiskuda.*

Täiendavad ohutusnõuded lihvmasinate kasutamisel

- ***Kandke lihvimisel alati kaitseprille ja respiraatorit.***
- ***Pliipõhise värvi lihvimine pole soovitatav.*** *Lisateavet värvi lihvimise kohta leiate jaotisest* **„Ettevaatusabinõud värvi lihvimisel“**.
- ***Ärge kasutage seadet ilma tolmukoti või tolmukogumissüsteemita.***
- ***Puhastage tööriista regulaarselt.***
- ***Tühjendage tolmukotti korrapäraselt, eriti vaiguga kaetud pindade, nagu polüuretaan, lakk, šellak jne, lihvimisel.*** *Kõrvaldage kaetud pindadelt eemaldatud lihvimistolm viimistlusmaterjali tootja juhiste kohaselt või pange need tihedalt suletava metallkaanega metallkonteinerisse. Eemaldage tööpiirkonnast tolmuosakesed iga päev. Kuhjudes võivad peened lihvimistolmu osakesed iseeneslikult süttida ja põhjustada tulekahju.*
- ***Kuivades piirkondades või madala suhtelise õhuniiskuse korral võib tekkida staatiline elekter.*** *Kergete staatiliste elektrilöökide korral kasutage tööriista ainult antistaatilise imivoolikuga (DWV9316/DWV9336). Antistaatilise vooliku kasutamine vähendab staatiliste elektrilöökide saamise tõenäosust ja võib ära hoida ka tööriista elektroonika võimaliku kahjustumise.*

Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- *Kuulmiskahjustused.*
- *Õhkupaiskuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.*
- *Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.*
- *Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.*

Ühilduvad akud ja laadijad

Kasutada võib järgmisi akupatareisid:

Aku	(kg)	Aku	(kg)
DCB546	1,08	**DCB185**	0,35
DCB547/G	1,46	**DCB187**	0,54
DCB548	1,46	**DCB188**	0,95
DCB549	2,12	**DCB189**	0,54
DCB181	0,35	**DCBP034/G**	0,32
DCB182	0,61	**DCBP518/G**	0,75
DCB183/B/G	0,40	**DCB1880**	0,98
DCB184/B/G	0,62	**DCBP318**	0,50

Kasutada võib järgmisi laadijaid: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Lisateavet vaadake aku/laadija juhendist.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

1 Ekstsentriklihvmasin
1 Tolmukott
1 Pehme kott (DCW211KN)*
5 Lihvimisvõrk (DCW211KN)*
1 Liitiumioonakupatarei ((C1-, D1-, E1-, G1-, H1-, L1-, M1-, P1-, Q1-, S1-, T1-sarja mudelid)*
2 Liitiumioonakupatareid (C2-, D2-, E2-, G2, H2-, L2-, M2-, P2-, Q2-, S2-, T2-sarja mudelid)*
3 Liitiumioonakupatareid (C3-, D3-, E3-, G3-, H3-, L3-, M3-, P3-, Q3-, S3-, T3-sarja mudelid)*
1 Akulaadija*
1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-sarja mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-sarja mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas. B-sarja mudelitel on Bluetooth®-akupatareid.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja DEWALT kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- *Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei oleks transportimisel kahjustada saanud.*
- *Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.*

** Kaasas ainult komplekti kuuluvate seadmetega.*

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:


Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.


Kandke kõrvade kaitset.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis B)

Valmistamise kuupäeva kood **34** koosneb 4-kohalisest aastanumbrist, millele järgneb 2-kohaline nädala number ja 2-kohaline tehasekood.

Kirjeldus (joonis A)

⚠ ***HOIATUS!*** *Elektritööriista ega selle ühegi osa ehitust ei tohi muuta. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.*

1. Toitelüliti
2. Kiiruseregulaator
3. Tolmuport
4. Tolmukott
5. Tolmukoti ääris
6. Lihvtald
7. Akupatarei
8. Aku vabastusnupp

Ettenähtud otstarve

See ekstsentriklihvmasin on mõeldud puidu, metalli, plasti ja värvitud pindade lihvimiseks.

ÄRGE kasutage tööriista niiskes keskkonnas ega tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.

See lihvmasin on professionaalne elektritööriist. **ÄRGE** lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

• **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.

• Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE

⚠ ***HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage akupatarei.*** *Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Kasutage ainult DEWALTi akusid ja laadijaid.*

Lihvketaste paigaldamine (joonis D)

Teie lihvmasin on mõeldud kasutamiseks 125 mm (5") lihvketastega **12**, millel on 8 tolmueemaldusava. DCW211 lihvkettad kinnitatakse takjakinnisega.

Takjakinnisega lihvtaldu **6** saab osta lisatasu eest kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud teenindusest.

Lihvketta kinnitamine lihvtalla külge (joonis D)

1. Keerake lihvmasin ümber, nii et lihvtald **6** on suunatud ülespoole.
2. Puhastage lihvtalla pind tolmust.
3. Hoidke lihvtalda ühe käega, et vältida selle pöörlemist.
4. Teise käega joondage avad ja asetage lihvketas **12** otse lihvtalla peale.

MÄRKUS! Neid lihvmasinaid ei tohi kasutada kipsplaatide töötlemiseks. Lihvimisvõrgu (nt kipsplaadi lihvimiseks mõeldud võrgu) asetamisel otse takjakinnisega talla külge ei püsi see kinni ja kahjustab talla takjapinda. Talla konksud kuluvad väga kiiresti, kui need on töö ajal tööpinna vastas.

Tolmueemaldus (joonis C)

⚠ ***HOIATUS!*** *Selle töö tegemisel tuleb kindlasti kanda nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmumaski.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Kuna puidu lihvimisega kaasneb tolm, paigaldage alati tolmukott, mis vastab kehtivatele tolmusaastenõuetele.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Ärge kasutage metalli lihvimisel sobiva sädemekaitsmeta tolmueemaldusseadet või tolmukotti.*

Teie lihvmasinal on kaks tolmueemaldusmoodust: sisseehitatud tolmuport **3**, millega saab ühendada kaasasoleva tolmukoti **4** või töökoja tolmuimejasüsteemi. Sisseehitatud tolmuport on DEWALTi AirLock-liitmikuga, mis teeb selle ühilduvaks DEWALTi tolmuimejatega.

Tolmukoti ühendamine

1. Lihvmasinat kinni hoides paigaldage tolmukott **4** ja tolmukoti võru **5** tolmupordi **3** külge, nagu näidatud joonisel C.
2. Tolmukoti fikseerimiseks keerake tolmukoti võru päripäeva.

MÄRKUS! Tolmuport on lihvmasina külge kinnitatud.

Tolmukoti tühjendamine

1. Lihvmasinat kinni hoides keerake võru **5** tolmukoti **4** vabastamiseks vastupäeva.
2. Eemaldage tolmukott lihvmasina küljest ja raputage või patsutage kott õrnalt tühjaks.
3. Ühendage tolmukott uuesti tolmupordiga ja fikseerige see kohale, keerates tolmukoti võru päripäeva.

Võite tähele panna, et mitte kogu tolm ei tule kotist välja. See ei mõjuta lihvimistulemust, kuid vähendab lihvmasina tolmukogumistõhusust. Et võimaldada lihvimistolmu taas tõhusalt eemaldada, vajutage tolmukoti tühjendamisel selle sees olevat vedru ja koputage koti külge vastu prügikasti või tolmuanumat.

⚠ ***ETTEVAATUST! Ärge kunagi kasutage seda lihvmasinat ilma tolmueemaldusseadmeta.*** *Õhku sattuv lihvimistolm võib tekitada hingamisraskusi.*

Juhtmevaba juhtimise funktsioon (joonis A)

⚠ ***ETTEVAATUST!*** *Lugege kõiki lihvmasinaga seotava seadme kohta käivaid hoiatusi, juhiseid ja spetsifikatsioone.*

Teie lihvmasinal on juhtmevaba juhtimise saatja, mis võimaldab lihvmasinat juhtmevabalt siduda teise juhtmevaba juhtimissüsteemiga seadmega, näiteks tolmuimejaga.

Lihvmasina sidumiseks juhtmevaba juhtimissüsteemi abil vajutage pikalt lihvmasina toitelülitit **1** ja teise seadme juhtmevaba juhtimissüsteemi sidumisnuppu. Teise seadme valgusdiood annab teada, kui lihvmasin on edukalt seotud.

SEADMEGA TÖÖTAMINE

Kasutusjuhised

⚠ ***HOIATUS!*** *Järgige alati ohutusnõudeid ja kohaldatavaid eeskirju.*

⚠ ***HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage akupatarei.*** *Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.*

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei **7** oleks täis laetud.

Akupatarei paigaldamine tööriista käepidemesse

1. Joondage akupatarei seadme käepidemes olevate rööbastega (joonis B).
2. Libistage see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes, millest annab märku klõpsatus.

Akupatarei eemaldamine

1. Vajutage aku vabastusnuppu **8** ja tõmmake akupatarei seadme käepidemest välja.
2. Asetage akupatarei laadijasse.

Akupatarei näidik (joonis B)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdioodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset.

Akunäidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **19**. Süttivad kolm rohelist valgusdioodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusalast.

Käte õige asend (joonis F)

⚠ ***HOIATUS!*** *Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi* ***ALATI*** *õiges asendis, nagu joonisel näidatud.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke* ***ALATI*** *tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.* Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel, nagu joonisel näidatud.

Lüliti (joonis A)

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitelülitit **1**. Seadme väljalülitamiseks vajutage toitelülitit.

Kiiruselüliti (joonis A)

Joonisel A kujutatud kiiruselülitiga **2** saab kiirust suurendada või vähendada vahemikus 8000–12000 pööret minutis. Konkreetse töö puhul sõltub optimaalne kiirus suuresti isiklikust eelistusest. Üldiselt on soovitatav töödelda kõvemaid materjale kõrgema seadistusega ja pehmemaid materjale madalama seadistusega. Materjali eemaldamise kiirus suureneb kiiruse suurenemisel.

Lihvmasina kasutamine (joonis F)

NB*! Neid lihvmasinaid ei tohi kasutada kipsplaatide töötlemiseks.*

NB*! Vältige lihvmasina ülekoormamist. Ülekoormuse tagajärjel väheneb märkimisväärselt kiirus ja kvaliteet. Seade võib ka kuumeneda. Sellisel juhul laske lihvmasinal töötada üks-kaks minutit ilma koormuseta.*

Lihvmasinaga töötamiseks hoidke seda, nagu näidatud joonisel F, ja lülitage see sisse. Liigutage lihvmasinat piki lihvitavat pinda pikkade pühkivate liigutustega, lastes lihvmasinal ise töö ära teha.

Lihvimise ajal tööriista surumine pigem aeglustab lihvimist ja lihvitud pind jääb kehvema kvaliteediga. Kontrollige pidevalt lihvitavat pinda, kuna lihvmasin võib kiiresti eemaldada paksu kihi, eriti kui kasutada jämedat liivapaberit.

Lihvmasina ekstsentrikliikumine võimaldab kasutada enamiku lihvimistööde puhul pinnakaredust või lihvida mistahes nurga all. Eriti kvaliteetse viimistluse saavutamiseks alustage jämeda liivapaberiga ja asendage see iga kord üha peeneteralisema paberiga. Erineva jämedusega liivapaberite kasutamise vahel eemaldage tolmuimejaga tolm ja pühkige pind kleeprätikuga. Teie lihvmasin on mõeldud lihvimiseks kitsastes või piiratud ruumiga kohtades. Tänu väiksusele ja kergusele sobib see ideaalselt pea kohal töötamiseks.

Tolmukogumiskoti täitumise kiirus sõltub lihvitava materjali tüübist ja liivapaberi jämedusest. Parimate tulemuste saavutamiseks tühjendage kotti sageli. Värvitud pindade lihvimisel (vt täiendavaid ettevaatusabinõusid värvi lihvimisel) võite täheldada, et liivapaber kattub ja ummistub värviga. Märksa otstarbekam on eemaldada värv enne lihvimist kuumaõhupuhuriga. JÄRGIGE KÕIKI KUUMAÕHUPUHURI JUHENDIS TOODUD OHUTUSJUHISEID.

Ettevaatusabinõud värvi lihvimisel

Pliid sisaldavat värvkatet EI OLE SOOVITATAV lihvida, sest mürgise tolmu vältimine on keerukas. Pliimürgistus ohustab kõige rohkem lapsi ja rasedaid naisi.

Kuna värvi pliisisaldust on ilma keemilise analüüsita raske kontrollida, soovitame värvitud pindade lihvimisel rakendada järgmisi ettevaatusabinõusid.

1. **ISIKUOHUTUS**

- Lapsed ja rasedad ei peaks minema värvkatte lihvimise tööpiirkonda enne, kui see on pärast töö lõpetamist puhastatud.
- Kõik tööpiirkonda sisenevad inimesed peavad kandma tolmumaski või respiraatorit. Filtrit peab vahetama iga päev või siis, kui kasutajal tekivad hingamisraskused. Sobivat NIOSHi nõuetele vastavat maski küsige kohalikust tööriistapoest.
- Värviosakeste neelamise vältimiseks EI TOHI tööpiirkonnas SÜÜA, JUUA ega SUITSETADA. Töölised peaksid ENNE söömist, joomist või suitsetamist end pesema ja puhastama. Sööki, jooki ja suitsetamistarbeid ei tohi hoida kohas, kus neile võib langeda tolmu.

2. **KESKKONNAOHUTUS**

- Värvkate tuleb eemaldada viisil, mis tekitab võimalikult vähe tolmu.
- Värvkatte mahalihvimise tööpiirkond tuleb muust keskkonnast eraldada kilega, mille paksus on vähemalt 4 mil.
- Lihvida tuleb viisil, mis vähendab tolmu kandmist töötsoonist väljapoole.

3. **PUHASTAMINE JA JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE**

- Kõiki pindu tööpiirkonnas tuleb lihvimistööde ajal iga päev tolmuimejaga põhjalikult puhastada. Tolmuimeja filtrikotte peab tihti vahetama.
- Remondikile, tolmujäägid ja muu praht tuleb kokku koguda ja nõuetekohaselt kõrvaldada. Need tuleb asetada kinnistesse prügikonteineritesse ja kõrvaldada, kasutades tavalist prügiveoteenust. Puhastamise ajal tuleb lapsed ja rasedad hoida tööpiirkonnast eemal.
- Kõik mänguasjad, pestavad mööbliesemed ja laste kasutatavad lauanõud tuleb enne uuesti kasutamist põhjalikult pesta.

HOOLDUS

Teie elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

⚠ ***HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage akupatarei.*** *Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.*

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.

Hooldusesinduste kontaktandmed leiate käesoleva juhendi tagaküljelt, samuti võite külastada veebilehte **www.2helpU.com**

Lihvtalla vahetamine (joonis E)

Teie lihvmasinal on vahetatav lihvtald **6**. Lihvtald on kuluosa ja aeg-ajalt tuleb see välja vahetada. Kui lihvtallal on kulumise märke, tuleb see välja vahetada. Seda osa saab osta lisatasu eest kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud teenindusest.

1. Hoides lihvmasinat kindlalt paigal, eemaldage lihvtalla **6** põhja küljest neli lihvtalla kruvi **9**.

2. Eemaldage tald lihvmasina aluse **13** küljest.
3. Asendage kulunud lihvtald uue lihvtallaga.
4. Paigaldage lihvtalla neli kruvi, nagu näidatud joonisel E. Ärge kinnitage kruve liiga tugevalt.
5. Vajadusel asendage vana lihvketas uue lihvkettaga. Vt jaotist ***„Lihvketta kinnitamine lihvtalla külge“***.

Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.

Puhastamine

⚠ ***HOIATUS!*** *Elektrilöök ja mehaanilised ohud. Enne puhastamist ühendage pistik vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Ohutu ja tõhusa töö tagamiseks tuleb toode ja ventilatsiooniavad (kui on olemas) hoida alati puhtad. Põhikorpust ja ventilatsiooniavasid võib määrdumise korral puhastada kuiva pehme metallivaba harjaga ja/või sobiva tolmuimejaga. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmumaski.*

⚠ ***HOIATUS!*** *Toote mittemetallist osade puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vedelikel ei tohi lasta sattuda toote sisse. Ärge kastke toote ühtki osa vedelikku sisse.*

Tolmuga kokkupuute vähendamine

Enne töö alustamist vaadake järele töö käigus tekkiva tolmu ohuklass.

⚠ ***HOIATUS!*** *Vältige tolmu puudutamist ja sissehingamist, kuna see võib olla tervisele kahjulik. Elektritööriista kasutamisel ja muude ehitustööde käigus tekkiv tolm võib sisaldada kemikaale, mineraale või osakesi, mis teadaolevalt põhjustavad kasutajale ja juuresviibijatele hingamisteede infektsioone, allergilisi reaktsioone, vähki, sünnidefekte või muid reproduktiivseid kahjustusi.*

- *Sellist tolmu võib tekkida näiteks lehtpuidu (nt pöök või tamm), pliipõhise värvi, betooni, müüritise või kvartsi sisaldavate kivide töötlemisel.*
- *Asbesti sisaldavaid materjale tohivad käidelda ainult spetsialistid.*
- *Järgige asjakohaseid riiklikke eeskirju, mis kehtivad töödeldava materjali kohta.*
- *Kasutage ametlikult heakskiidetud kaitseklassiga tolmuimejat või tolmueemaldussüsteemi, mis vastab kohalikele tolmukaitse-eeskirjadele ja sobib töödeldavale materjalile.*
- *Tekkiv tolm tuleb koguda otse tekkekohas ja vältida selle sattumist ümbritsevasse piirkonda. Selleks kasutage sobivad tolmuimemistarvikuid.*

Täiendavad abinõud:

– *Tagage töökohal korralik ventilatsioon.*

– *Kandke tekkinud tolmu tüübile vastavat respiraatorit.*

Valikulised lisatarvikud

⚠ ***HOIATUS!*** *Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle tootega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.*
Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Keskkonnakaitse



Tooted/akud on taaskasutatavad, aga kui neil on läbikriipsutatud prügikasti tähis, ei tohi neid visata tavalise olmeprügi hulka.

Laske akudel täiesti tühjaks saada ja võtke need välja, võimaluse korral eemaldage tootest valgusallikad. Isikuandmete kustutamine tootest on kasutaja kohustus. Seejärel viige jäätmed ametlikku jäätmekogumispunkti või osalevale jaemüüjale, kes võtab need vastu enamasti tasuta. Pakend tuleb kõrvaldada sellele märgitud materjalikoodi alusel. Kasutus- ja ohutusjuhised tohib minema visata alles siis, kui asjaomast toodet enam ei kasutata.

Jäätmekäitlusjuhiste saamiseks pöörduge ühistu või kohaliku omavalitsuse poole. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte **www.2helpU.com** ja skannige ülalolevat QR-koodi.

EKSCENTRINIS ŠLIFUOKLIS DCW211

Dokumentus galite rasti internete

www.2helpU.com/DoC/ arba
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Jei norite rasti tiesiogiai, vietoje „xxx“ įrašykite gaminio modelio numerį, nurodytą gaminio techninių duomenų etiketėje arba ant pakuotės.

- Naudojimo instrukcija
- Atitikties deklaracija (DoC)
- Gaminio emisijos duomenys (PED): informacija apie keliamą triukšmą, vibraciją ir dulkes (taikoma ne visiems gaminiams)

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus šiame vadove pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, įskaitant skyrius apie akumuliatorių ir įkroviklį, pateiktus originaliame įrankio vadove arba atskirame akumuliatoriaus ir įkroviklio vadove.
Vadovų galima paprašyti klientų aptarnavimo tarnybos (žr. šio vadovo galinį puslapį).

Techniniai duomenys

		DCW211
Įtampa	V_{NS}	18
Tipas		1
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Orbitų skaičius per minutę		8000–12000
Belaidžio įrankio valdymo siųstuvas		
Dažnio juosta	MHz	433
Maks galia (EIRP)	mW	0,03
Svoris (su dulkių maišu / be akumuliatoriaus)	kg	1,38

Apibrėžimai. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.

⚠ ***PAVOJUS!*** *Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus* ***bus sunkiai ar net mirtinai susižalota****.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus* ***galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti****.*

⚠ ***ATSARGIAI!*** *Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus* ***galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti****.*

PASTABA. *Nurodo* ***su susižalojimu nesusijusią situaciją****, kurios neišvengus* ***galima apgadinti turtą****.*

⚠ *Reiškia elektros smūgio pavojų.*

⚠ *Reiškia gaisro pavojų.*

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS

⚠ ***ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.*** *Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.*

IŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

a) ***Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.*** *Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.*

b) ***Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sprogimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.*** *Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.*

c) ***Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.*** *Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.*

2) Elektros sauga

a) ***Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.*** *Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.*

b) ***Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.*** *Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.*

c) ***Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.*** *Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.*

d) ***Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.*** *Pažeisti arba susinarplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.*

e) ***Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.*** *Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.*

f) ***Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).*** *Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.*

3) Asmens sauga

a) ***Dirbdami elektriniu įrankiu, išlikite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.*** *Akimirką nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.*

b) ***Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz.,*** *dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.*

c) ***Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.*** *Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.*

d) ***Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.*** *Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.*

e) ***Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.*** *Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.*

f) ***Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.*** *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.*

g) ***Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.*** *Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.*

h) ***Net jei dažnai naudojatės įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoruokite saugos principų.*** *Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.*

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a) ***Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.*** *Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.*

b) ***Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti.*** *Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.*

c) ***Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).*** *Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.*

d) ***Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.*** *Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*

e) ***Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios, taip pat įvertinkite visas kitas sąlygas, galinčias turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.*** *Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.*

f) ***Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.*** *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.*

g) ***Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio grąžtus ir pan. naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.*** *Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.*

h) ***Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.*** *Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.*

5) Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a) ***Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.*** *Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.*

b) ***Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.*** *Naudojant kitos rūšies akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.*

c) ***Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.*** *Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.*

d) ***Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.*** *Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.*

e) ***Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.*** *Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba jūs galite susižaloti.*

f) ***Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.*** *Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminys gali sprogti.*

g) ***Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną.*** *Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumuliatorius gali būti apgadintas, be to, padidės gaisro pavojus.*

6) Priežiūra

a) ***Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.*** *Taip bus palaikoma elektrinio įrankio eksploatacijos sauga.*

b) ***Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų.*** *Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiesiems serviso centrams.*

Įprastinių šlifavimo darbų saugos taisyklės

a) ***Šis elektrinis įrankis skirtas lengvojo šlifavimo darbams atlikti. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.*** *Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.*

b) ***Niekaip nekeiskite šio elektrinio įrankio, kad jis veiktų kitokiu būdu, nei jis buvo sukonstruotas ir ne pagal įrankio gamintojo nurodytą paskirtį.*** *Dėl tokio keitimo galima prarasti įrankio kontrolę ir sunkiai susižaloti.*

c) ***Nenaudokite priedų, kurių specialiai nesukūrė ir nerekomendavo šio įrankio gamintojas.*** *Jei priedą ir galima prijungti prie šio elektrinio įrankio, tai dar nereiškia, kad dirbti juo bus saugu.*

d) ***Nominaliosios priedo apsukos privalo būti bent jau lygios maksimalioms ant elektrinio įrankio nurodytoms apsukoms.*** *Jei priedai suksis greičiau nei jų nominaliosios apsukos, jie gali sulūžti ir būti nusviesti.*

e) ***Sumontuoto priedo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio montavimo įtaisų matmenis.*** *Elektrinio įrankio montavimo įtaisų neatitinkantys priedai bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to kils pavojus prarasti įrankio kontrolę.*

f) ***Naudokite asmens apsaugos priemones. Atsižvelgiant į darbo sritį, reikia dėvėti apsauginį antveidį arba apsauginius akinius. Pagal aplinkybes dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugos priemones, mūvėkite pirštines ir dėvėkite darbinę prijuostę, kuri sulaikytų smulkias šlifavimo daleles arba ruošinio dalis.*** *Akiniai turi būti pajėgūs sulaikyti įvairių darbų metu išmetamas daleles. Dulkių kaukė arba respiratorius turi tinkamai sulaikyti darbų metu kylančias daleles. Per ilgai dirbant labai triukšmingoje aplinkoje, galima pakenkti klausai.*

g) ***Pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu nuo darbo teritorijos. Visi įeinantieji į darbo teritoriją privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones.*** *Ruošinio dalelės arba sulūžę priedai gali būti nusviesti ir sužeisti šalia darbo vietos esančius asmenis.*

h) ***Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol jo priedas dar sukasi.*** *Besisukantis priedas gali užsikabinti už paviršiaus ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.*

i) ***Nešdami elektrinį įrankį prispaudę prie savo šono, jo nelaikykite įjungto.*** *Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, šis gali įtraukti jūsų drabužius ir sužaloti jus.*

j) ***Reguliariai valykite šio elektrinio įrankio ventiliacijos angas.*** *Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpuso vidų, kur metalo dulkių sankaupos gali sukelti elektros pavojų.*

k) ***Nedirbkite šiuo elektriniu įrankiu šalia liepsniųjų medžiagų.*** *Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.*

l) ***Nenaudokite priedų, kuriuos reikėtų aušinti aušinimo skysčiais.*** *Naudojant vandenį arba kitus aušinimo skysčius, galima žūti nuo elektros srovės arba gauti elektros smūgį.*

m) ***Nenaudokite drėgnajam šlifavimui.***

Specialūs lengvojo šlifavimo darbų saugos įspėjimai

a) ***Naudokite tinkamo dydžio lengvojo šlifavimo diską. Rinkdamiesi šlifavimo popierių, atsižvelkite į gamintojo rekomendacijas.*** *Didesnio formato šlifavimo popierius, per daug išlendantis už lengvojo šlifavimo pado ribų, kels sužalojimo pavojų, be to, diskas gali užkliūti, nuplyšti arba gali įvykti atatranka.*

b) ***Niekada nedėkite rankos šalia besisukančio priedo.*** *Priedas gali atšokti per jūsų ranką.*

Papildomos šlifuoklių saugos instrukcijos

- ***Šlifuodami visada dėvėkite tinkamas akių ir kvėpavimo takų apsaugas.***
- ***Nerekomenduoja šlifuoti dažais švino pagrindu dažytus paviršius.*** *Išsamesnės informacijos prieš šlifuojant dažus žr.* **Atsargumo priemonės šlifuojant dažus**.
- ***Nedirbkite įrenginiu be dulkių surinkimo maišo arba dulkių surinkimo sistemos.***
- ***Reguliatoriai valykite savo įrankį.***
- ***Dažnai ištuštinkite dulkių maišą, ypač šlifuodami derva, pavyzdžiui, poliuretanu, laku, šelaku ir pan. padengtus paviršius.*** *Dangos dulkių daleles šalinkite pagal gamintojo nurodymus arba sudėkite į metalinį indą su sandariai uždaromu metaliniu dangčiu. Kasdien valykite dangos dulkių daleles iš patalpų. Susikaupę smulkios šlifavimo dulkių dalelės gali savaime užsidegti ir sukelti gaisrą.*
- ***Tose vietose, kur mažas santykinis oro drėgnumas, kyla elektrostatinio smūgio pavojus.*** *Patyrę nesunkų elektrostatinį smūgį, įrankį naudokite tik su antistatine siurbimo žarna (DWV9316/DWV9336). Naudojant antistatinę žarną sumažėja elektrostatinio smūgio gavimo tikimybė ir gali būti išvengta įrankio elektronikos pažeidimo.*

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- *klausos pablogėjimas;*
- *pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;*
- *pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;*
- *pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį.*

Derantys akumuliatoriai ir įkrovikliai

Galima naudoti šiuos akumuliatorius:

Akumuliatorius	(kg)	Akumuliatorius	(kg)
DCB546	1,08	**DCB185**	0,35
DCB547/G	1,46	**DCB187**	0,54
DCB548	1,46	**DCB188**	0,95
DCB549	2,12	**DCB189**	0,54
DCB181	0,35	**DCBP034/G**	0,32
DCB182	0,61	**DCBP518/G**	0,75
DCB183/B/G	0,40	**DCB1880**	0,98
DCB184/B/G	0,62	**DCBP318**	0,50

Galima naudoti šiuos įkroviklius: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Daugiau informacijos ieškokite akumuliatoriaus / įkroviklio vadove.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

1 Ekscentrinis šlifuoklis
1 Dulkių maišas
1 Minkštas krepšys (DCW211KN)*
5 Tinklinis šlifavimo popierius (DCW211KN)*
1 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1)*
2 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2)*
3 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3)*
1 Akumuliatoriaus įkroviklis*
1 Naudotojo vadovas

PASTABA. Modeliai N pateikiami be akumuliatorių, įkroviklių ir reikmenų dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumuliatorių ir įkroviklių. B modeliai pateikiami su „Bluetooth®“ akumuliatoriais.

PASTABA. Žodis „Bluetooth®“ ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth®, SIG, Inc.“. Visus tokius ženklus DEWALT naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- *Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.*
- *Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.*

**Tiekiami tik su įrankiais, parduodamais kaip rinkinys.*

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:


Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.


Dėvėkite ausų apsaugos priemones.

Datos kodo vieta (B pav.)

Pagaminimo datos kodas **34** sudarytas iš 4 metų skaitmenų, 2 savaitės skaitmenų ir 2 skaitmenų gamyklos kodo.

Aprašymas (A pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.*

1. Įjungiklis / išjungiklis
2. Apsukų reguliavimo rankenėlė
3. Dulkių anga
4. Dulkių maišas
5. Dulkių maišo žiedas
6. Šlifavimo padas
7. Akumuliatorius
8. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas

Naudojimo paskirtis

Šis ekscentrinis šlifuoklis yra skirtas medienai, metalui, plastikui ir dažytiems paviršiams šlifuoti.

NENAUDOKITE drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Šis šlifuoklis yra profesionalų elektrinis įrankis. **NELEISKITE** vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

• **Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.

• Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su susilpnėjusiais fiziniais, jutiminiais arba psichiniais gebėjimais; patirties, žinių arba įgūdžių stoka, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS

⚠ ***ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių.*** *Netyčia įjungus galima susižeisti.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Naudokite tik DEWALT akumuliatorius ir įkroviklius.*

Šlifavimo diskų uždėjimas (D pav.)

Šlifuoklis yra skirtas naudoti su 125 mm (5 col.) šlifavimo diskais **12**, turinčiais 8 angų dulkių ištraukimo šabloną. Su modeliu DCW211 naudojami šlifavimo diskai yra tvirtinami kabliukais ir kilpomis.

Pakaitinių kibiųjų šlifavimo padų **6** už papildomą mokestį įsigysite iš vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo DEWALT serviso centro.

Šlifavimo disko uždėjimas ant šlifavimo pado (D pav.)

1. Apsukite šlifuoklį, kad šlifavimo padas **6** būtų nukreiptas į viršų.
2. Nuvalykite dulkes nuo šlifavimo pado paviršiaus.
3. Viena ranka laikykite šlifavimo padą, kad jis nesusuktų.
4. Kita ranka sulygiuokite angas ir uždėkite šlifavimo diską **12** tiesiai ant šlifavimas pado viršaus.

PASTABA. Šie šlifuokliai nėra skirti gipskartoniui šlifuoti. Dedant šlifavimo tinklelį (pvz., tinklelį gipskartoniui šlifuoti) tiesiogiai ant kibiojo pado, jis nesilaikys ir apgadins pado kabliukus. Jei pado kabliukai liesis prie ruošinio paviršiaus įrankiui veikiant, jie labai greitai nusidėvės.

Dulkių ištraukimas (C pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Atlikdami šį darbą, būtinai dėvėkite patvirtintas akių apsaugos priemones ir dulkių kaukę.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Kadangi apdirbant medieną šlifuokliu susidaro dulkės, visada įrenkite dulkių maišą, sukurtą laikantis taikytinų dulkių emisiją reglamentuojančių direktyvų.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Šlifuodami metalą, nenaudokite dulkių maišo arba dulkių siurblio be tinkamos apsaugos nuo kibirkščių.*

Šis šlifuoklis turi du dulkių ištraukimo variantus: integruotą dulkių jungtį **3**, prie kurios galima prijungti pridedamą dulkių maišą **4** arba prijungiamą dulkių siurbimo sistemą. Integruotoje jungtyje naudojama DEWALT „AirLock" jungtis, todėl prie jos galima prijungti derančius DEWALT dulkių trauktuvus.

Kaip prijungti dulkių maišą

1. Laikydami šlifuoklį uždėkite dulkių maišą **4** ir dulkių maišo žiedą **5** ant dulkių jungties **3** kaip parodyta C pav.
2. Pasukite dulkių maišo žiedą pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuokite dulkių maišą vietoje.

PASTABA. Dulkių jungtis iš anksto sumontuota prie šlifuoklio.

Kaip ištuštinti dulkių maišą

1. Laikydami šlifuoklį pasukite žiedą **5** prieš laikrodžio rodyklę, kad atkabintumėte dulkių maišą **4**.
2. Nuimkite dulkių surinkimo maišą nuo šlifuoklio ir švelniai kratydami arba tapšnodami išpilkite turinį.
3. Vėl uždėkite dulkių maišą prie angos ir užfiksuokite sukdami dulkių maišo žiedą pagal laikrodžio rodyklę.

Galite pastebėti, kad iš maišo laisvai neiškrenta visos dulkės. Tai nepaveiks šlifavimo, tačiau sumažins dulkių surinkimo efektyvumą. Norėdami atkurti šlifuoklio pjuvenų surinkimo efektyvumą, ištuštindami maišą nuspauskite spyruoklę, esančią dulkių maiše, ir patapšnokite per šiukšliadėžės arba dulkių rinktuvo šoną.

⚠ ***ATSARGIAI! Niekada nedirbkite su šlifuokliu, jei neuždėtas dulkių rinktuvas.*** *Šlifavimo dulkės kenkia kvėpavimo sistemai.*

Belaidis įrankio valdymas (A pav.)

⚠ ***ATSARGIAI!*** *Perskaitykite visus prietaiso, kurį ketinate susieti su šlifuokliu, saugos įspėjimus, instrukcijas ir specifikacijas.*

Šis šlifuoklis turi belaidžio įrankio valdymo siųstuvą, kuris leidžia jį belaidžiu būdu susieti su kitu belaidžio įrankio valdymo įrenginiu, pvz., dulkių trauktuvu.

Norėdami susieti šį šlifuoklį naudodamiesi belaidžio įrankio valdymo funkcija, paspauskite ir palaikykite šlifuoklio įjungiklį / išjungiklį **1** ir kito įrenginio belaidžio įrankio valdymo susiejimo mygtuką. Apie sėkmingą šlifuoklio susiejimą informuos kito įrenginio šviesos diodas.

VEIKIMAS

Naudojimo instrukcijos

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių.*** *Netyčia įjungus galima susižeisti.*

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (B pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumuliatorius **7** būtų visiškai įkrautas.

Kaip įdėti akumuliatorių į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumuliatorių su kreiptuvais įrankio rankenoje (B pav.).
2. Įkiškite akumuliatorių į rankeną, kad jis būtų tvirtai įstatytas į įrankį ir spragtelėdamas užsifiksuotų.

Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

1. Paspauskite akumuliatoriaus atleidimo mygtuką **8** ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius (B pav.)

Kai kuriuose DEWALT akumuliatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios diodinės lemputės, rodančios akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio indikatorių, paspauskite ir palaikykite įkrovos lygio indikatoriaus mygtuką **19**. Užsidegusių trijų žalių diodinių lempučių derinys parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio sudedamųjų dalių, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

Tinkama rankų padėtis (F pav.)

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų,* ***VISADA*** *laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų,* ***VISADA*** *tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.*

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos, kaip parodyta.

Jungiklis (A pav.)

Norėdami įrenginį įjungti, spauskite įjungiklį / išjungiklį **1**. Norėdami įrankį išjungti, spauskite įjungiklį / išjungiklį.

Apsukų reguliavimo rankenėlė (A pav.)

A pav. vaizduojama apsukų reguliavimo rankenėlė **2** leidžia didinti arba mažinti apsukas 8000-12000 orbitų per minutę. Optimalios apsukos kiekvienam darbui labai priklauso nuo asmens pageidavimų. Paprastai patogiau naudoti didesnes apsukas šlifuojant kietas medžiagas ir mažesnes apsukas šlifuojant minkštesnes medžiagas. Didinant apsukas didėja pašalinamos medžiagos kiekis.

Šlifuoklio naudojimas (F pav.)

PRANEŠIMAS*. Šie šlifuokliai nėra skirti gipskartoniui šlifuoti.*

PRANEŠIMAS*. Stenkitės neperkrauti šlifuoklio. Dėl perkrovos labai sumažėja apsukos ir apdailos kokybė. Taip pat įrankis gali įkaisti. Tokiu atveju leiskite šlifuokliui vieną ar dvi minutes veikti be apkrovos.*

Paimkite šlifuoklį kaip parodyta F pav. ir įjunkite. Stumkite jį ilgais braukiamaisiais judesiais išilgai šlifuojamo paviršiaus, pernelyg nespausdami.

Šlifavimo metu spaudžiant įrankį žemyn, lėtėja darbas ir prastėja apdailos kokybė. Dažnai tikrinkite ruošinį, šis šlifuoklis gali greitai pašalinti medžiagą, ypač naudojant grubų šlifavimo popierių.

Ekscentrinio šlifuoklio judėjimas leidžia šlifuoti išilgai pluošto arba bet kokiu kampu. Norėdami, kad apdaila būtų kuo geresnė, pradėkite naudodami grubų šlifavimo popierių ir palaipsniui pereikite prie ploniausio. Prieš keisdami popierių išsiurbkite ir nuvalykite paviršių šluoste. Šlifuoklis yra skirtas naudoti mažose ar izoliuotose vietose. Dėl mažo dydžio ir svorio jis idealiai tinka darbams laikant įrankį virš galvos.

Dulkių surinkimo maišo prisipildymo greitis skiriasi atsižvelgiant į šlifuojamos medžiagos tipą ir šlifavimo popieriaus grubumą. Siekdami geriausių rezultatų dažnai ištuštinkite maišą. Šlifuodami dažytus paviršius (žr. papildomas atsargumo priemones šlifuojant dažus) galite pastebėti, kad šlifavimo popierius pasidengia ir užsikemša dažais. Prieš šlifuojant galima geriau pašalinti dažus karšto oro pistoletu. VADOVAUKITĖS VISAIS KARŠTO ORO PISTOLETO INSTRUKCIJŲ VADOVE PATEIKIAMAIS SAUGOS NURODYMAIS.

Atsargumo priemonės šlifuojant dažus

NEREKOMENDUOJAMA vykdyti dažais švino pagrindu dažyto paviršiaus lengvojo šlifavimo darbų, kadangi sunku sukontroliuoti užterštas dulkes. Didžiausias apsinuodijimo švinu pavojus kyla vaikams ir nėščiosioms.

Kadangi neatlikus cheminės analizės sunku nustatyti, ar dažų sudėtyje yra švino, prieš šlifuojant bet kokius dažytus paviršius rekomenduojame imtis atsargumo priemonių:

1. **ASMENS SAUGA**

- Į zoną, kurioje vykdomi dažų lengvojo šlifavimo darbai, draudžiama eiti vaikams ir nėščiosioms, kol viskas nebus išvalyta.
- Visi asmenys, einantys į šią zoną, turi dėvėti dulkių kaukę arba respiratorių. Filtrą būtina keisti kasdien arba kai taps sunku kvėpuoti. Paprašykite savo vietinės įrankių parduotuvės darbuotojo parduoti tinkamos NIOSH aprobacijos kaukę.
- Darbinėje zonoje draudžiama VALGYTI, GERTI ir RŪKYTI, kad nenurytumėte užterštų dažų dalelių. PRIEŠ valgydami, gerdami ar rūkydami darbininkai turi nusiprausti ir nuvalyti drabužius. Maisto, gėrimų ar cigarečių negalima palikti darbinėje zonoje, kur ant jų galėtų nusėsti dulkės.

2. **APLINKOSAUGA**

- Dažus reikia šalinti tokiu būdu, kad išsiskirtų kuo mažiau dulkių.
- Zonas, kuriose vykdomi dažų šalinimo darbai, reikia užsandarinti 4 milių storio plastikine plėvele.
- Lengvojo šlifavimo darbus reikia atlikti taip, kad dažų dulkės nebūtų išnešamos už darbinės zonos ribų.

3. **VALYMAS IR UTILIZAVIMAS**

- Visi darbinės zonos paviršiai kasdien turi būti kruopščiai nusiurbiami dulkių siurbliu viso lengvojo šlifavimo projekto metu. Reikia dažnai keisti dulkių siurblio filtrus.
- Plastikinę plėvelę reikia surinkti ir utilizuoti kartu su dulkelėmis bei kitomis šalintinomis šiukšlėmis. Atliekas reikia sudėti į užsandarintas šiukšliadėžes ir utilizuoti įprastais šiukšlių utilizavimo kanalais. Valymo metu į darbinę zoną neturi būti leidžiami vaikai ir nėščiosios.
- Visi žaislai, plaunamieji baldai ir vaikų naudojami stalo įrankiai turi būti kruopščiai nuplauti: tik tada juos galima vėl naudoti.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių.*** *Netyčia įjungus galima susižeisti.*

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.

Serviso centrų kontaktinės informacijos ieškokite šio vadovo gale arba apsilankykite **www.2helpU.com**.

Šlifavimo pado keitimas (E pav.)

Šis šlifuoklis turi keičiamą šlifavimo padą **6**. Šlifavimo padas yra sunaudojama dalis, jį reikia kartas nuo karto keisti. Šlifavimo padą reikia pakeisti, kai matyti nusidėvėjimo požymių. Jų už papildomą mokestį įsigysite iš vietinio įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo DEWALT serviso centro.

1. Tvirtai laikydami šlifuoklį išsukite keturis šlifavimo pado sraigtus **9** iš šlifavimo pado **6** apačios.
2. Nuimkite padą nuo šlifuoklio pagrindo **13**.
3. Pakeiskite nusidėvėjusį šlifavimo padą nauju.
4. Įkiškite keturis šlifavimo pado sraigtus kaip parodyta E pav. Neperveržkite sraigtų.
5. Jei reikia, pakeiskite seną šlifavimo diską nauju. Žr. skirsnį ***Šlifavimo disko uždėjimas ant šlifavimo pado***.

Tepimas

Šio elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.

Valymas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Elektros smūgio ir mechaninio pažeidimo pavojus. Prieš atlikdami bet kokius gaminio valymo darbus, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) išimkite iš jo akumuliatorių (jei jis atjungiamas).*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Siekdami užtikrinti saugų ir veiksmingą veikimą, visada palaikykite gaminio ir ventiliacijos angų (jei taikytina) švarą. Pastebėjus nešvarumų, pagrindinį korpusą ir ventiliacijos angas galima valyti sausu, minkštu nemetaliniu šepečiu ir (arba) tinkamu dulkių siurbliu. Atlikdami šį darbą, dėvėkite aprobuotą akių apsaugą ir respiratorių.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Niekada nevalykite nemetalinių gaminio dalių tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelnius muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Stenkitės, kad į gaminį jokiais būdais nepakliūtų jokių skysčių. Niekada nepanardinkite jokios gaminio dalies į jokį skystį.*

Dulkių poveikio mažinimas

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite dirbant susidarančių dulkių pavojingumo klasę.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Stenkitės nepaliesti ir neįkvėpti dulkių, nes jos gali būti kenksmingos sveikatai. Naudojant elektrinį įrankį ar atliekant kitus statybos darbus su cheminėmis medžiagomis, mineralais ar dalelėmis, kurios sukelia kvėpavimo takų infekcijas, alergines reakcijas, vėžį, apsigimimus ar kitokią reprodukcinę žalą naudotojui ar pašaliniams asmenims, susidaro dulkės.*

- *Dulkės gali susidaryti, pavyzdžiui, dirbant su kieta mediena, pavyzdžiui, buko ar ąžuolo, dažais švino pagrindu, betonu, mūrų ar akmenimis, kurių sudėtyje yra kvarco.*
- *Medžiagą, kurios sudėtyje yra asbesto, turi tvarkyti tik specialistai.*
- *Vadovaukitės savo šalyje galiojančiais įstatymais dėl medžiagų, kurias apdirbsite.*
- *Naudokite oficialiai patvirtintos apsaugos klasės dulkių trauktuvą arba ištraukimo sistemą, atitinkančią taikytinas apsaugos nuo dulkių taisykles ir tinkančią apdirbamai medžiagai.*
- *Susidariusias dulkių daleles reikia susiurbti tiesiai prie jų susidarymo vietos, jos neturi nusėsti aplinkui. Naudokite šiam tikslui tinkančius dulkių ištraukimo priedus.*

Papildomos priemonės:

- *Įsitikinkite, kad darbo vieta yra gerai vėdinama.*
- *Dėvėkite susidarančių dulkių tipui tinkantį respiratorių.*

Pasirinktiniai priedai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!*** *Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei DEWALT priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik DEWALT rekomenduojamus priedus.*

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Aplinkos apsauga



Gaminiai / akumuliatoriai yra perdirbami, tačiau, jei ant jų yra perbrauktos šiukšlinės ženklas, jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Visiškai iškraukite akumuliatorius ir juos atskirkite, taip pat, jei įmanoma, atskirkite visus šviesos šaltinius. Naudotojas turi ištrinti iš gaminio visus savo asmens duomenis. Tada nugabenkite atliekas į oficialų atliekų surinkimo centrą arba atiduokite perdirbimo programoje dalyvaujančiam pardavėjui, kuris dažnai priima atliekas nemokamai. Pakuotę reikia išmesti atsižvelgiant į pažymėtą medžiagos kodą. Naudojimo ir saugos instrukcijas galima išmesti tik jei atitinkamas gaminys nebus daugiau naudojamas.

Informacijos apie tinkamą atliekų tvarkymą teiraukitės vietos bendruomenės institucijos ar savivaldybėje. Daugiau informacijos ieškokite **www.2helpU.com** ir nuskaitykite pirmiau pateiktą QR kodą.

EKSCENTRA SLĪPMAŠĪNA DCW211

Dokumenti pieejami internetā

www.2helpU.com/DoC/ vai
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Lai iegūtu tiešu piekļuvi, aizstājiet "xxx" ar izstrādājuma modeļa numuru, kas norādīts izstrādājuma tehnisko parametru marķējumā vai uz iepakojuma.

- Lietošanas rokasgrāmata
- Atbilstības deklarācija (DoC)
- Izstrādājuma emisijas dati (PED): informācija par troksni, vibrāciju un putekļiem (neattiecas uz visiem izstrādājumiem)

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas šajā rokasgrāmatā, tajā skaitā sadaļas par akumulatoru un lādētāju, kas sniegtas instrumenta rokasgrāmatā vai atsevišķā rokasgrāmatā par akumulatoriem un lādētājiem. *Rokasgrāmatas var saņemt, sazinoties ar klientu apkalpošanas dienestu (sk. šīs rokasgrāmatas pēdējo lappusi).*

Tehniskie dati

		DCW211
Spriegums	V_{DC}	18
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Apgriezieni minūtē		8000 – 12 000
Wireless Tool Control raidītājs		
Frekvenču josla	MHz	433
Maks. jauda (EIRP)	mW	0,03
Svars (ar putekļu maisu / bez akumulatora)	kg	1,38

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem simboliem.

⚠ ***BĪSTAMI!*** *Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš,* ***iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi****.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš,* ***var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus****.*

⚠ ***UZMANĪBU!*** *Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš,* ***var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus****.*

IEVĒRĪBAI! *Norāda situāciju, kuras rezultātā* ***negūst ievainojumus****, bet, ja to nenovērš,* ***var radīt materiālos zaudējumus****.*

⚠ *Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.*

⚠ *Apzīmē aizdegšanās risku.*

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU

⚠ ***BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.*** *Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzamie norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt aizdegšanos un/vai gūt smagus ievainojumus.*

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Darba zonas drošība

a) ***Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.*** *Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.*

b) ***Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.*** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.*

c) ***Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.*** *Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.*

2) Elektrodrošība

a) ***Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.*** *Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.*

b) ***Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.*** *Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.*

c) ***Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.*** *Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.*

d) ***Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.*** *Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.*

e) ***Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.*** *Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.*

f) ***Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.*** *Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.*

3) Personīgā drošība

a) ***Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, koncentrējieties uz darbu, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.*** *Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.*

b) ***Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.*** *Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu*

zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.

c) ***Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.*** *Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.*

d) ***Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.*** *Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.*

e) ***Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.*** *Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.*

f) ***Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.*** *Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.*

g) ***Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.*** *Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.*

h) ***Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.*** *Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.*

4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

a) ***Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.*** *Pareizi izvēlēts elektroinstruments paveic darbu labāk un drošāk tādā tempā, kādam tas ir paredzēts.*

b) ***Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.*** *Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.*

c) ***Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.*** *Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.*

d) ***Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.*** *Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.*

e) ***Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.*** *Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.*

f) ***Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.*** *Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.*

g) ***Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.*** *Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.*

h) ***Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.*** *Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.*

5) Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

a) ***Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.*** *Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var rasties aizdegšanās risks.*

b) ***Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.*** *Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojumu un aizdegšanās risks.*

c) ***Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spailes.*** *Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*

d) ***Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.*** *Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*

e) ***Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.*** *Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai ievainojumu risku.*

f) ***Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.*** *Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.*

g) ***Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.*** *Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.*

6) Remonts

a) ***Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.*** *Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.*

b) ***Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.*** *Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotam apkopes centram.*

Īpaši drošības brīdinājumi attiecībā uz slīpēšanu

a) ***Šo elektroinstrumentu paredzēts lietot kā slīpmašīnu. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.*** *Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzamie norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt aizdegšanos un/vai gūt smagus ievainojumus.*

b) ***Nepārveidojiet un nedarbiniet šo elektroinstrumentu tā, kā ražotājs to nav noteicis vai paredzējis.*** *Šādu pārveidojumu rezultātā var zaudēt kontroli pār instrumentu un gūt ievainojumus.*

c) ***Lietojiet tikai šī instrumenta ražotāja īpaši izgatavotos un noteiktos piederumus.*** *Kaut arī piederumu ir iespējams piestiprināt pie instrumenta, tā lietošana nav droša.*

d) ***Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz***

elektroinstrumenta. *Piederumi, kas griežas ātrāk par nominālo ātrumu, var salūzt un nolidot nost.*

e) ***Piederumu stiprinājumvietas izmēriem ir jāatbilst elektroinstrumenta montāžas atveru izmēriem.*** *Piederumi, kuri neatbilst elektroinstrumenta vārpstas lielumam, sāk svārstīties un pārmērīgi vibrēt, kā arī to dēļ var zaudēt kontroli pār instrumentu.*

f) ***Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsargu vai aizsargbrilles. Ja vajadzīgs, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas aiztur mazas abrazīvas vai sagataves daļiņas.*** *Acu aizsargiem jāspēj aizturēt gaisā izsviestas daļiņas, kas rodas dažādu darbu laikā. Putekļu maskai vai respiratora filtram jāaiztur darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoša un ļoti intensīva trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.*

g) ***Uzmaniet, lai apkārtējās personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas atrodas darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.*** *Sagaaves vai bojāta piederuma daļiņas var tikt izsviestas gaisā un izraisīt ievainojumus tiem, kas atrodas darba zonas tuvumā.*

h) ***Elektroinstrumentu nedrīkst nolikt malā, līdz piederums nav pilnībā pārstājis darboties.*** *Rotējošais piederums var satvert virsmu un izraut elektroinstrumentu jums no rokām.*

i) ***Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt, kad pārnēsājat to pie sāniem.*** *Ja apģērbs nejauši pieskaras rotējošajam piederumam, tas var tikt satverts, piederumu ieraujot jūsu ķermenī.*

j) ***Regulāri tīriet instrumenta gaisa atveres.*** *Motora ventilators ierauj putekļus korpusā, un pārāk liels uzkrātā metāla pulvera daudzums var izraisīt elektrobīstamību.*

k) ***Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.*** *Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.*

l) ***Nelietojiet tādus piederumus, kam vajadzīgi dzesēšanas šķidrumi.*** *Ja tiek izmantots ūdens vai citi dzesēšanas šķidrumi, jūs varat gūt nāvējošu vai elektriskās strāvas triecienu.*

m) ***Nelietojiet slapjajai slīpēšanai.***

Drošības brīdinājumi attiecībā uz slīpēšanu

a) ***Izmantojiet piemērota izmēra smirģeļa papīru. Izvēloties smirģeļa papīru, ievērojiet ražotāja ieteikumus.*** *Ja pārāk liela izmēra smirģeļa papīrs sniedzas pārāk tālu aiz smirģeļa paliktņa malām, tā dēļ varat gūt ievainojumus plēstu brūču veidā, kā arī tas var iespiest vai saplēst ripu vai arī izraisīt atsitienu.*

b) ***Rokas nedrīkst turēt rotējošā piederuma tuvumā.*** *Piederums var radīt atsitienu rokai.*

Papildu drošības norādījumi slīpmašīnām

- ***Slīpējot vienmēr valkājiet acu aizsargus un respiratoru.***
- ***Nav ieteicams slīpēt krāsu uz svina bāzes.*** *Papildu informāciju par krāsas slīpēšanu sk. sadaļā* **Piesardzības pasākumi, slīpējot krāsu**.
- ***Nestrādājiet ar instrumentu, ja nav uzstādīts putekļu maiss vai putekļu savākšanas sistēma.***
- ***Regulāri iztīriet instrumentu.***
- ***Regulāri iztukšojiet putekļu maisu, it īpaši, ja slīpējat virsmas ar sveķu pārklājumu, piemēram, poliuretānu, laku, šellaku utt.*** *Atbrīvojieties no pārklājuma putekļu daļiņām atbilstīgi pārklājuma ražotāja norādījumiem vai arī ievietojiet tās metāla tvertnē ar cieši noslēdzamu metāla vāku. Reizi dienā attīriet telpas no pārklājuma putekļu daļiņām. Uzkrātie smalkie slīpēšanas putekļi var pašaizdegties un izraisīt ugunsgrēku.*
- ***Sausās vietās vai tad, ja relatīvais gaisa mitrums ir pārāk zems, var rasties statiskās elektrības trieciens.*** *Ja jūtat vieglus statiskās elektrības triecienus, lietojiet instrumentu tikai ar antistatisko sūkšanas šļūteni (DWV9316/DWV9336). Izmantojot antistatisko šļūteni, samazinās statiskās elektrības triecienu risks un var pasargāt instrumenta elektroniku no bojājumiem.*

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- *dzirdes pasliktināšanās;*
- *ievainojumu risks gaisā izsviestu daļiņu dēļ;*
- *risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;*
- *ievainojumu risks ilgstoša darba ilguma dēļ.*

Saderīgie akumulatori un lādētāji

Drīkst lietot šādus akumulatorus:

Akumulators	(kg)	Akumulators	(kg)
DCB546	1,08	**DCB185**	0,35
DCB547/G	1,46	**DCB187**	0,54
DCB548	1,46	**DCB188**	0,95
DCB549	2,12	**DCB189**	0,54
DCB181	0,35	**DCBP034/G**	0,32
DCB182	0,61	**DCBP518/G**	0,75
DCB183/B/G	0,40	**DCB1880**	0,98
DCB184/B/G	0,62	**DCBP318**	0,50

Drīkst izmantot šādus lādētājus: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Sīkāku informāciju sk. akumulatora/lādētāja rokasgrāmatā.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

1 Ekscentra slīpmašīna
1 Putekļu maiss
1 Mīkstais maiss (DCW211KN)*
5 Sieta smilšpapīrs (DCW211KN)*
1 Litija jonu akumulators (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1 modeļi)*
2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2 modeļi)*
3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3 modeļi)*
1 Akumulatora lādētājs*
1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji. B modeļu komplektācijā ietilpst Bluetooth® akumulatori.

PIEZĪME. Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un DEWALT lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.*

**Pieejams tikai pilnas komplektācijas modeļiem.*

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:


Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.


Valkājiet ausu aizsargus.

Datuma koda novietojums (B att.)

Ražošanas datuma kods **34** sastāv no 4 ciparu gada apzīmējuma, kam seko 2 ciparu nedēļas apzīmējums un 2 ciparu rūpnīcas kods.

Apraksts (A att.)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var gūt ievainojumus.*

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Ātruma regulēšanas ripa
3. Putekļu atvere
4. Putekļu maiss
5. Putekļu maisa uzmava
6. Slīpēšanas paliktnis
7. Akumulators
8. Akumulatora atbrīvošanas poga

Paredzētā lietošana

Šī ekscentra slīpmašīna ir paredzēta koksnes, metāla, plastmasas un krāsotu virsmu slīpēšanai.

NEDRĪKST lietot mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Šī slīpmašīna ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments. **NEDRĪKST** ļaut bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

• **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.

• Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tajā skaitā bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA

⚠ ***BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smagu ievainojumu risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.*** *Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Lietojiet tikai DEWALT akumulatorus un lādētājus.*

Slīpdiska piestiprināšana (D att.)

Slīpmašīnai paredzēts uzstādīt 125 mm (5") slīpdisku **12** ar shematiski izvietotām 8 atverēm putekļu novadīšanai. Slīpdiskus piestiprina pie DCW211 ar līplentes stiprinājumu.

Rezerves slīpēšanas paliktņus ar līplentes stiprinājumu **6** var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā DEWALT apkopes centrā.

Slīpdiska piestiprināšana pie slīpēšanas paliktņa (D att.)

1. Apvērsiet slīpmašīnu otrādi tā, lai slīpēšanas paliktnis **6** būtu vērsts augšup.
2. Notīriet putekļus no slīpēšanas paliktņa virsmas.
3. Ar vienu roku turiet slīpēšanas paliktni, lai tas negrieztos.
4. Ar otru roku savietojiet atveres un novietojiet slīpdisku **12** tieši uz slīpēšanas paliktņa.

PIEZĪME. Šī slīpmašīna nav paredzēta ģipškartona slīpēšanai. Ja slīpēšanas sietu (t. i., ģipškartona slīpēšanai paredzēto sietu) piestiprina pie paliktņa līplentes stiprinājuma, tas netiek noturēts vietā un var sabojāt paliktņa līplenti. Paliktņa līplente ļoti ātri nodilst, ja darba laikā tā saskaras ar apstrādājamo virsmu.

Putekļu nosūkšana (C att.)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Tā kā, apstrādājot koksni ar slīpmašīnu, rodas putekļi un skaidas, jāpiestiprina putekļu maiss, kas ražots atbilstīgi spēkā esošām direktīvām attiecībā uz putekļu emisiju.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Slīpējot metālu, putekļu maisu vai putekļsūcēju nedrīkst lietot bez piemērota dzirksteļu aizsarga.*

Šai slīpmašīnai ir divas putekļu nosūkšanas metodes: iebūvēta putekļu izvadatvere **3**, pie kuras var piestiprināt komplektācijā iekļauto putekļu maisu **4** vai putekļsūcēju. Iebūvētajai putekļu atverei ir DEWALT AirLock sistēmas savienojums, tādējādi tā ir saderīga ar DEWALT putekļu nosūkšanas sistēmu.

Putekļu maisa piestiprināšana

1. Turiet slīpmašīnu un piestipriniet putekļu maisu **4** un putekļu maisa uzmavu **5** pie putekļu atveres **3**, kā norādīts C attēlā.
2. Grieziet putekļu maisa uzmavu pulksteņrādītāja virzienā, lai nofiksētu putekļu maisu.

PIEZĪME. Putekļu maiss jau ir uzstādīts uz slīpmašīnas.

Putekļu maisa iztukšošana

1. Turiet slīpmašīnu un grieziet uzmavu **5** pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atvienotu putekļu maisu **4**.
2. Atvienojiet putekļu maisu no slīpmašīnas un iztukšojiet, to viegli pakratot vai pa to uzsitot.
3. Uzlieciet putekļu maisu atpakaļ uz putekļu atveres un nofiksējiet, griežot maisu pulksteņrādītāja virzienā.

Jūs ievērosiet, ka maisu nevar pilnībā iztukšot. Tas nemazina slīpēšanas efektivitāti, tomēr ietekmē instrumenta putekļu savākšanas spēju. Lai uzlabotu putekļu savākšanas spēju, iztukšojot maisu, nospiediet atsperi maisa iekšpusē un pasitiet maisu pret atkritumu tvertnes malu.

⚠ ***UZMANĪBU! Slīpmašīnu nedrīkst lietot, ja nav uzstādīts putekļu maiss.*** *Slīpēšanas putekļi var būt bīstami elpceļiem.*

Wireless Tool Control tālvadības pults (A att.)

⚠ ***UZMANĪBU!*** *Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus attiecībā uz ierīci, kas savienota pārī ar slīpmašīnu.*

Šis instruments aprīkots ar Wireless Tool Control raidītāju, kas ļauj šo instrumentu bez vadiem savienot pārī ar citu Wireless Tool Control ierīci, piemēram, putekļu nosūcēju.

Lai savienotu pārī šo slīpmašīnu, izmantojot Wireless Tool Control, nospiediet un turiet nospiestu slīpmašīnas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** un atsevišķas ierīces Wireless Tool Control

pogu savienošanai pārī. Atsevišķās ierīces gaismas diode liecina par to, ka slīpmašīna ir veiksmīgi savienota pārī.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.*** *Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (B att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators **7** ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru ar sliedēm instrumenta rokturī (B att.).
2. Bīdiet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **8** un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.

Akumulatora uzlādes indikators (B att.)

Dažiem DEWALT akumulatoriem ir uzlādes statusa indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiestu akumulatora uzlādes indikatora pogu **19**. Degot trim zaļām gaismas diodēm dažādās kombinācijās, tiek attēlots atlikušais uzlādes līmenis. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems un lietošanai nederīgs, uzlādes statusa indikators neiedegas, un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes statusa indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbspējas indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Pareizs roku novietojums (F att.)

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku,* ***VIENMĒR*** *turiet rokas pareizi, kā norādīts.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku,* ***VIENMĒR*** *saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.*

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura, kā norādīts.

Slēdzis (A att.)

Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1**. Lai izslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Ātruma regulēšanas ripa (A att.)

Ar A attēlā norādīto ātruma regulēšanas ripu **2** var palielināt vai samazināt ātrumu robežās no 8000 līdz 12 000 apgriezieniem minūtē. Optimālais ātruma iestatījums konkrētam darba veidam lielākoties ir atkarīgs no personīgās izvēles. Parasti lielāku ātrumu izmanto cietiem materiāliem, bet mazāku ātrumu — mīkstiem materiāliem. Palielinoties ātrumam, palielinās noņemtā materiāla apjoms.

Slīpmašīnas ekspluatācija (F att.)

IEVĒRĪBAI! *Šī slīpmašīna nav paredzēta ģipškartona slīpēšanai.*

IEVĒRĪBAI! *Nepieļaujiet slīpmašīnas pārslodzi. Pārslodzes dēļ tiks ievērojami samazināts slīpēšanas ātrums un mazināsies apdares kvalitāte. Instruments var arī sakarst. Šajā gadījumā vienu vai divas minūtes darbiniet slīpmašīnu tukšgaitā.*

Lai strādātu ar slīpmašīnu, satveriet to, kā norādīts F attēlā, un ieslēdziet. Virziet slīpmašīnu ar gariem vēzieniem pa slīpējamo virsmu, ļaujot tai savā gaitā veikt darbu.

Ja slīpmašīnu slīpējot piespiež, samazinās noņemtā materiāla apjoms un mazinās apdares kvalitāte. Bieži pārbaudiet darba kvalitāti, jo šī slīpmašīna var strauji noslīpēt materiālu, īpaši ar raupju smilšpapīru.

Slīpmašīnas ekscentra funkcija ļauj lielākoties slīpēt ne vien koka šķiedras virzienā, bet jebkurā leņķī no tās. Lai panāktu augstāko apdares kvalitāti, sāciet ar raupju smilšpapīru un pamazām nomainiet to pret arvien smalkāku. Mainot smilšpapīru pret smalkāku, vispirms notīriet virsmu ar putekļsūcēju un noslaukiet ar putekļu lipīgo salveti. Slīpmašīna paredzēta slīpēšanai šaurās un grūti piekļūstamās vietās. Tā ir kompakta un viegla, tāpēc ideāli piemērota darbam ar augstu paceltām rokām.

Putekļu maisa pildīšanās ātrums atkarīgs no slīpējamā materiāla un smilšpapīra raupjuma. Lai panāktu augstāko darba kvalitāti, regulāri iztukšojiet putekļu maisu. Slīpējot krāsotas virsmas (sk. nākamo sadaļu par papildu piesardzības pasākumiem, slīpējot krāsu), smilšpapīrs var tikt aizķepēts ar krāsu. Krāsas noņemšanai daudz labāk izmantot karstā gaisa fēnu, tikai pēc tam slīpēt šo virsmu. IEVĒROJIET VISUS KARSTĀ GAISA FĒNA LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ MINĒTOS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS.

Piesardzības pasākumi, slīpējot krāsu

Nav ieteicams slīpēt krāsu uz svina bāzes, jo ir ļoti grūti kontrolēt un savākt kaitīgos putekļus. Saindēšanās ar svinu visbīstamākā ir bērniem un grūtniecēm.

Tā kā, neveicot ķīmisko analīzi, ir grūti noteikt, vai krāsas sastāvā ir vai nav svina, krāsas slīpēšanas laikā ieteicams veikt šādus piesardzības pasākumus:

1. **PERSONĪGĀ DROŠĪBA**

- Bērniem un grūtniecēm ieeja darba zonā, kurā tiek slīpēta krāsa, ir aizliegta, līdz šī vieta nav rūpīgi iztīrīta.
- Visām personām, kas ienāk šajā darba zonā, jāvalkā putekļu maska vai respirators. Filtri jānomaina katru dienu vai uzreiz, tiklīdz operatoram ir grūti elpot. Piemērotu NIOSH atzītu masku iegādājieties vietējā tehnisko līdzekļu veikalā.
- Darba zonā nedrīkst ĒST, DZERT vai SMĒĶĒT, lai organismā neuzņemtu kaitīgās krāsas daļiņas. Pirms ēšanas, dzeršanas vai smēķēšanas darbiniekiem jānomazgājas un jāattīrās. Darba zonā nedrīkst atrasties ēdiens, dzēriens vai tabakas izstrādājumi, jo uz tiem var nosēsties putekļi.

2. **VIDES DROŠĪBA**

- Krāsa ir jānoņem tā, lai minimizētu putekļu veidošanos.
- Vietas, kurās tiek veikta krāsu slīpēšana, jāizolē ar 0,1 mm biezu plastmasas aizsargplēvi.
- Slīpēšana jāveic tā, lai mazinātu krāsas putekļu nokļūšanu ārpus darba zonas.

3. **TĪRĪŠANA UN UTILIZĀCIJA**

- Visas virsmas darba zonā katru dienu slīpēšanas laikā jānotīra ar putekļsūcēju un rūpīgi jānoslauka. Regulāri jāiztīra putekļsūcēja filtra maisi.

- Plastmasas aizsargpārklājums jāsavāc un jāutilizē kopā ar putekļu daļiņām vai citiem noslīpētiem netīrumiem. Tie jāievieto noslēgtā atkritumu maisā un jānodod sadzīves atkritumos. Uzkopjot darba zonu, tajā nedrīkst atrasties ne bērni, ne grūtnieces.
- Jānomazgā visas rotaļlietas, mazgājamas mēbeles un galda piederumi, ko lieto bērni, tikai pēc tam tos drīkst no jauna lietot.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smagu ievainojumu risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.*** *Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora remontu.

Apkopes centru kontaktinformāciju skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē vai tīmekļa vietnē **www.2helpU.com**.

Slīpēšanas paliktņa nomaiņa (E att.)

Šī slīpmašīna ir aprīkota ar slīpēšanas paliktni **6**. Slīpēšanas paliktnis ir detaļa, kas ar laiku nolietojas, tāpēc tā reizi pa reizei jānomaina. Slīpēšanas paliktnis jānomaina tad, ja ir acīmredzamas nodiluma pazīmes. Slīpēšanas paliktni var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā DEWALT apkopes centrā.

1. Cieši turiet slīpmašīnu un izskrūvējiet četras slīpēšanas paliktņa skrūves **9** no paliktņa **6** apakšpuses.
2. Noņemiet paliktni no slīpmašīna pamatnes **13**.
3. Nomainiet nolietoto slīpēšanas paliktni pret jaunu.
4. Ieskrūvējiet četras slīpēšanas paliktņa skrūves, kā norādīts E attēlā.

Uzmanieties, lai nepievilktu pārāk stingri.

5. Vajadzības gadījumā nomainiet nolietoto slīpdisku pret jaunu. Sk. sadaļu ***Slīpdiska piestiprināšana pie slīpēšanas paliktņa***.

Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāieeļļo.

Tīrīšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Elektriskās strāvas trieciena un mehāniskie riski. Pirms tīrīšanas atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no instrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Lai nodrošinātu drošu un efektīvu darbību, instrumentam un tā ventilācijas atverēm (ja tādas ir) vienmēr jābūt tīriem. Galveno korpusu un ventilācijas atveres var iztīrīt, izmantojot sausu, mīkstu, nemetālisku birsti un/vai piemērotu putekļsūcēju, tiklīdz ir manāmi putekļi. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums. Instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.*

Putekļu iedarbības samazināšana

Pirms darba uzsākšanas noskaidrojiet darba laikā radīto putekļu bīstamības klasi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Izvairieties pieskarties putekļiem vai ieelpot tos, jo tie var kaitēt veselībai. Putekļi, kas rodas, lietojot elektroinstrumentu un veicot citas būvdarbus, var saturēt ķīmiskas vielas, minerālus vai daļiņas, par kurām ir zināms, ka tās var lietotājam vai apkārtējiem cilvēkiem izraisīt elpceļu infekcijas, alerģiskas reakcijas, vēzi, iedzimtus defektus vai citus reproduktīvos traucējumus.*

- *Šādi putekļi var rasties, piemēram, strādājot ar cietkoksni, piemēram, dižskābardi vai ozolu, svinu saturošu krāsu, betonu, mūri vai kvarcu saturošiem akmeņiem.*
- *Ar azbestu saturošiem materiāliem drīkst strādāt tikai speciālisti.*
- *Ievērojiet attiecīgos valsts noteikumus par konkrētajiem apstrādājamajiem materiāliem.*
- *Izmantojiet putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmu ar oficiāli apstiprinātu aizsardzības klasi, kas atbilst vietējiem spēkā esošajiem putekļu aizsardzības noteikumiem un ir piemērota materiālam, ko apstrādā.*
- *Savāciet radītās putekļu daļiņas tieši to rašanās vietā un izvairieties no to nogulsnēšanās apkārtējā teritorijā. Šim nolūkam izmantojiet piemērotus putekļu nosūkšanas piederumus.*

Papildu pasākumi

– *Darba zonā jābūt labai ventilācijai.*

– *Valkājiet respiratoru, kas īpaši paredzēts konkrētā veida putekļiem.*

Piederumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!*** *Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.* Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Vides aizsardzība



Izstrādājumi/akumulatori ir pārstrādājami, bet, ja tie ir marķēti ar pārsvītrotu atkritumu tvertni, tos nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Pilnībā iztukšojiet akumulatorus un atdaliet tos, kā arī atdaliet no izstrādājuma visus gaismas avotus, ja iespējams. Operators atbild par personas datu dzēšanu no izstrādājuma. Pēc tam nogādājiet atkritumus oficiālā atkritumu savākšanas centrā vai sadarbības partneriem, kas bieži vien tos pieņem bez maksas. Iepakojums jāutilizē, pamatojoties uz marķēto materiāla kodu. Lietošanas un drošības norādījumus drīkst utilizēt tikai tad, ja attiecīgais izstrādājums vairs netiek lietots.

Konsultējieties ar vietējo pašvaldību par atkritumu apsaimniekošanas norādēm. Lai iegūtu sīkāku informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni **www.2helpU.com** un skenējiet šeit redzamo kvadrātkodu.

ОРБИТАЛЬНАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА DCW211

Документация доступна онлайн

www.2helpU.com/DoC/ или
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
* Для прямого доступа, замените «xxx» в ссылке на номер модели изделия, приведенный на заводской табличке изделия или на упаковке.

- Руководство по эксплуатации
- Заявление о соответствии нормам (DoC)
- Данные о выбросах изделия (PED): информация о шуме, вибрации и пыли (не относится ко всем изделиям)

ОСТОРОЖНО! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве, включая разделы об аккумуляторных батареях и зарядных устройствах, представленные в оригинальном руководстве по инструменту или в отдельном руководстве «Аккумуляторные батареи и зарядные устройства». *Руководства можно получить, обратившись в службу поддержки клиентов (см. последнюю страницу данного руководства).*

Технические характеристики

		DCW211
Напряжение	$В_{пост. тока}$	18
Тип		1
Тип аккумуляторной батареи		Литиево-ионная
Обороты в минуту		8000–12000
Передатчик беспроводного управления инструментом		
Частотный диапазон	МГц	433
Макс. мощность (EIRP)	мВт	0,03
Вес (с пылесборником / без батареи)	кг	1,38

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.

⚠ ***ОПАСНО!*** *Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности,* ***неизбежно*** *приведет к* ***серьезной травме или смертельному исходу****.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности,* ***может*** *привести к* ***серьезной травме или смертельному исходу****.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ!*** *Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности,* ***может*** *стать причиной* ***получения травм средней или легкой степени тяжести****.*

ПРИМЕЧАНИЕ. *Указывает на ситуацию,* ***не связанную с получением телесных повреждений,*** *но которая, если пренебречь правилами,* ***может*** *привести к* ***порче имущества****.*

⚠ *Указывает на риск поражения электрическим током.*

⚠ *Указывает на риск возгорания.*

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

⚠ ***ОСТОРОЖНО! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в комплекте с данным электроинструментом.*** *Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.*

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1) Безопасность на рабочем месте

a) ***Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте.*** *Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.*

b) ***Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.*** *Искры, возникающие при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.*

c) ***Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.*** *Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.*

2) Электробезопасность

a) ***Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается как-либо изменять вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.*** *Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.*

b) ***Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.*** *Если вы заземлены, то риск поражения электрическим током увеличивается.*

c) ***Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.*** *Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.*

d) ***Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.*** *Повреждение или*

запутывание кабеля питания повышает риск поражения электрическим током.

e) ***При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования вне помещений.*** *Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.*

f) ***При работе с электроинструментом в условиях повышенной влажности используйте устройство защитного отключения (УЗО).*** *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

a) ***При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.*** *Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.*

b) ***Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.*** *Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.*

c) ***Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».*** *Переноска подключенного электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к сети электроинструмента со включенным выключателем создает риск несчастных случаев.*

d) ***Перед включением электроинструмента уберите гаечные или инструментальные ключи.*** *Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.*

e) ***Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.*** *Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*

f) ***Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.*** *Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут намотаться на движущиеся детали.*

g) ***При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.*** *Использование пылеуловителя снижает соответствующие риски.*

h) ***Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом.*** *Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.*

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

a) ***Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением.*** *Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.*

b) ***Не пользуйтесь электроинструментом, если его выключатель не работает.*** *Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.*

c) ***Перед выполнением любых настроек/регулировок, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать электроинструмент на хранение, отключите его от источника питания и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.*** *Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.*

d) ***Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.*** *Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.*

e) ***Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.*** *Многие несчастные случаи являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.*

f) ***Держите режущий инструмент заточенным и чистым.*** *Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.*

g) ***Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.*** *Использование электроинструмента для выполнения работ, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.*

h) ***Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.*** *Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.*

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

a) ***Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.*** *Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть огнеопасно.*

b) ***Используйте с электроинструментом только аккумуляторные батареи указанного типа.***

Использование других аккумуляторных батарей может создать риск получения травм и возникновения пожара.

c) ***Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.*** *Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или ожогам.*

d) ***Из поврежденной батареи может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.*** *Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.*

e) ***Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.*** *Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.*

f) ***Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.*** *Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.*

g) ***Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.*** *Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и повысить риск возгорания.*

6) Обслуживание

a) ***Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием исключительно оригинальных запасных частей.*** *Это обеспечит безопасность электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.*

b) ***Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.*** *Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.*

Общие правила техники безопасности при шлифовании

a) ***Данный электроинструмент предназначен для шлифования. Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в комплекте с данным электроинструментом.*** *Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.*

b) ***Не переоборудуйте данный электроинструмент для работы тем способом, который не был предусмотрен и рекомендован производителем.*** *Переоборудование может привести к потере управления и серьезным травмам.*

c) ***Не используйте дополнительные принадлежности, которые не были рекомендованы производителем и не предназначены специально для данного инструмента.*** *Возможность установки принадлежности на электроинструмент как таковая не обеспечивает безопасности при использовании этой принадлежности.*

d) ***Номинальная скорость принадлежности должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.*** *Дополнительные принадлежности, которые вращаются со скоростью, превышающей номинальную скорость вращения, могут разрушиться и отлететь в сторону.*

e) ***Размер монтажных отверстий принадлежности должен соответствовать размерам монтажной арматуры электроинструмента.*** *Принадлежности, которые не подходят к монтажной арматуре электроинструмента, работают неустойчиво, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.*

f) ***Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. По мере необходимости надевайте пылезащитную маску, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов заготовки.*** *Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие громкого шума может привести к нарушениям слуха.*

g) ***Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочему месту. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.*** *Фрагменты заготовки или разрушенной принадлежности могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.*

h) ***Никогда не кладите электроинструмент, пока он полностью не остановится.*** *Вращающаяся принадлежности может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.*

i) ***Не включайте электроинструмент во время переноски.*** *Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к наматыванию одежды и контакту принадлежности с вашим телом.*

j) ***Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.*** *Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.*

k) ***Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.*** *Искры могут привести к их воспламенению.*

l) ***Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.*** *Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.*

m) ***Не используйте для мокрого шлифования.***

Отдельные правила техники безопасности при шлифовании

a) ***Используйте бумагу для шлифовального диска соответствующего размера. Соблюдайте рекомендации производителей, выбирая шлифовальную бумагу.*** *Шлифовальная бумага больших размеров, свисающая с диска-подошвы, представляет угрозу*

разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

b) ***Никогда не держите руки поблизости от вращающейся принадлежности.*** *Принадлежность может отскочить в направлении вашей руки.*

Дополнительные меры безопасности при работе с шлифовальными машинами

- ***При выполнении шлифовальных работ обязательно надевайте защиту для глаз и респиратор.***
- ***Не рекомендуется шлифование поверхностей, окрашенных краской на основе свинца.*** *См. в разделе* **«Меры предосторожности при шлифовании окрашенных поверхностей»** *дополнительную информацию о шлифовании окрашенных поверхностей.*
- ***Не используйте инструмент без пылесборника или системы пылеудаления.***
- ***Регулярно очищайте инструмент.***
- ***Чаще опорожняйте пылесборник, особенно при шлифовании поверхностей с полимерным покрытием, таких как полиуретан, лак, шеллак и пр.*** *Утилизируйте частицы пыли покрытия согласно инструкциям производителя или поместите в металлическую банку с плотно прилегающей металлической крышкой. Регулярно удаляйте частицы пыли покрытия с поверхностей рабочей площадки. Скопление мелкой шлифовальной пыли может самовоспламениться и привести к пожару.*
- ***В сухих помещениях или в помещениях с низкой относительной влажностью возможен удар статическим электричеством.*** *При возникновении слабых статических разрядов используйте инструмент только с антистатическим всасывающим шлангом (DWV9316/DWV9336). Использование антистатического шланга снизит вероятность получения статических разрядов и может также предотвратить возможное повреждение электроники инструмента.*

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- *нарушение слуха;*
- *риск травм от разлетающихся частиц;*
- *риск ожогов в результате нагревания дополнительных принадлежностей в процессе работы;*
- *риск травмы в результате продолжительной работы.*

Совместимые аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Могут использоваться следующие типы батарей:

Аккумуляторная батарея	(кг)	Аккумуляторная батарея	(кг)
DCB546	1,08	**DCB185**	0,35
DCB547/G	1,46	**DCB187**	0,54
DCB548	1,46	**DCB188**	0,95
DCB549	2,12	**DCB189**	0,54
DCB181	0,35	**DCBP034/G**	0,32
DCB182	0,61	**DCBP518/G**	0,75
DCB183/B/G	0,40	**DCB1880**	0,98
DCB184/B/G	0,62	**DCBP318**	0,50

Могут использоваться следующие зарядные устройства: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации аккумуляторной батареи/зарядного устройства.

Комплект поставки

В комплект входят:

1 Орбитальная шлифовальная машина
1 Пылесборник
1 Мягкая сумка (DCW211KN)*
5 Сетчатая шлифовальная бумага (DCW211KN)*
1 Литиево-ионная аккумуляторная батарея (модели C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1)*
2 Литиево-ионные аккумуляторные батареи (модели C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2)*
3 Литиево-ионные аккумуляторные батареи (модели C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3)*
1 Зарядное устройство*
1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B включают в себя аккумуляторные батареи Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DEWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- *Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.*
- *Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.*

** Поставляется только в комплекте с инструментами в наборе.*

Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:


Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.


Используйте защитные наушники.

Место кода даты (рис. B)

Код даты изготовления **34** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2-значный заводской код.

Описание (рис. A)

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.*

1 Пусковой выключатель
2 Дисковой регулятор скорости
3 Патрубок пылеотвода
4 Пылесборник
5 Муфта пылесборника

6 Диск-подошва
7 Аккумуляторная батарея
8 Кнопка фиксатора батареи

Назначение

Орбитальная шлифовальная машина предназначена для шлифовки дерева, металла, пластика и окрашенных поверхностей.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Эта шлифовальная машина является профессиональным электроинструментом. **НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

• **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

• Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

⚠ ***ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею.*** *Случайный запуск может привести к травме.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.*

Установка наждачных кругов (рис. D)

Ваша шлифовальная машина предназначена для использования со 125 мм (5 дюймов) наждачными кругами 12 с 8 отверстиями для удаления пыли. Наждачные круги для DCW211 крепятся с помощью липучки.

Сменные диски-подошвы с липучкой 6 можно приобрести за отдельную плату у местных продавцов или в авторизованном сервисном центре DEWALT.

Установка наждачного круга на диск-подошву (рис. D)

1. Разверните шлифовальную машину таким образом, чтобы диск-подошва 6 был направлен вверх.
2. Удалите пыль с поверхности подошвы.
3. Одной рукой удерживайте подошву, чтобы предотвратить ее вращение.
4. Другой рукой совместите отверстия и установите наждачный круг 12 непосредственно на верхнюю поверхность подошвы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать данные шлифовальные машины для обработки гипсокартона. Использование шлифовальной сетки (например, сетки, используемой для шлифовки гипсокартона) непосредственно на липучке не обеспечит надежной фиксации и повредит крючки липучки на подошве. Если во время эксплуатации крючки липучки на подошве соприкасаются с обрабатываемой поверхность, они будут быстро изнашиваться.

Пылеудаление (рис. C)

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Обязательно надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Так как работы с шлифовальной машиной по дереву создают пыль, всегда устанавливайте пылесборник, разработанный в соответствии с применимыми директивами по выделению пыли.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *При шлифовании металла запрещается пользоваться пылесборником или пылесосом без соответствующей искрозащиты.*

Шлифовальная машина имеет два метода удаления пыли: в встроенному патрубку пылеотвода 3 можно прикрепить пылесборник, входящий в комплект поставки 4, или шланг промышленного пылесоса. Встроенный патрубок пылеотвода оборудован системой соединения DEWALT AirLock и совместим с промышленными пылесосами DEWALT.

Установка пылесборника

1. Удерживая шлифовальную машину, установите узел пылесборника 4 и манжеты пылесборника 5 на патрубок пылеотвода 3, как показано на рис. C.
2. Поверните манжету по часовой стрелке, чтобы зафиксировать пылесборник на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Патрубок пылеотвода поставляется закрепленным на шлифовальной машине.

Опорожнение пылесборника

1. Удерживая шлифовальную машину, поверните муфту 5 против часовой стрелки, чтобы отсоединить пылесборник 4.
2. Снимите пылесборник с шлифовальной машины и аккуратно встряхните или постучите по нему, чтобы опорожнить его.
3. Снова подсоедините пылесборник к патрубку пылеотвода и зафиксируйте, повернув манжету по часовой стрелке.

Вы можете заметить, что из пылесборника при опорожнении выходит не вся пыль. Это не повлияет на эффективность шлифования, но снизит эффективность сбора пыли шлифовальной машиной. Чтобы восстановить эффективность сбора пыли, нажмите на пружину внутри пылесборника при опорожнении и постучите им об мусорный контейнер или контейнер для сбора пыли.

⚠ ***ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать шлифовальную машину без установленного пылесборника.*** *Шлифование деревянных материалов может привести к образованию опасной для органов дыхания пыли.*

Беспроводное управление инструментом (рис. A)

⚠ ***ВНИМАНИЕ!*** *Прочтите все правила техники безопасности, инструкции и спецификации устройства, сопряженного со шлифовальной машиной.*

Ваша шлифовальная машина оборудована передатчиком Беспроводного Управления Инструментом, с помощью которого шлифовальная машина может быть сопряжена с другим устройством Беспроводного Управления Инструментом, например, пылесосом.

Для сопряжения шлифовальной машины с помощью Беспроводного Управления Инструментом, нажмите и удерживайте пусковой выключатель 1 на шлифовальной машине и кнопку сопряжения Беспроводного Управления Инструментом на другом устройстве. Светодиод на другом устройстве загорится, когда ваша шлифовальная машина будет успешно сопряжена.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые нормативы.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею.*** *Случайный запуск может привести к травме.*

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. B)

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что аккумуляторная батарея 7 полностью заряжена.

Установка аккумуляторной батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею с бороздками внутри рукоятки инструмента (рис. B).
2. Вдвигайте аккумуляторную батарею в рукоятку, пока она плотно не встанет на место со слышимым щелчком фиксатора.

Извлечение аккумуляторной батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку разблокирования аккумуляторного отсека 8 и извлеките батарею из рукоятки.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

Аккумуляторные батареи с датчиком заряда (рис. B)

Некоторые аккумуляторные батареи DEWALT оборудованы датчиком текущего уровня заряда батареи в виде трех зеленых светодиодных индикаторов.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика 19. Загорятся три зеленых светодиода, которые показывают уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, датчик погаснет, а батарею нужно будет зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Датчик заряда является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в батарее. Он не является индикатором работоспособности инструмента и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и области применения.

Правильное положение рук во время работы (рис. F)

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Во избежание риска получения серьезных травм* ***ВСЕГДА*** *используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Во избежание серьезных травм* ***ВСЕГДА*** *крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.*

При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной ручке инструмента.

Пусковой выключатель (рис. A)

Чтобы включить инструмент нажмите на пусковой выключатель 1. Чтобы выключить инструмент, нажмите на пусковой выключатель.

Дисковой регулятор скорости (рис. A)

Дисковой регулятор скорости 2, изображенный на рис. A, позволяет увеличивать и уменьшать обороты в диапазоне 8000–12 000 в минуту. Выбор оптимальной скорости для каждого применения зависит от личного опыта. Обычно рекомендуется выбирать более высокие обороты для обработки более твердых материалов и низкие обороты для обработки мягких. Скорость удаления материала увеличивается по мере увеличения оборотов.

Эксплуатация шлифовальной машины (рис. F)

ПРИМЕЧАНИЕ*. Запрещается использовать данные шлифовальные машины для обработки гипсокартона.*

ПРИМЕЧАНИЕ*. Избегайте перегрузки шлифовальной машины. Перегрузка шлифовальной машины приведет к значительному снижению скорости и качества работы. Кроме того, инструмент может сильно нагреваться. В этом случае дайте шлифовальной машине проработать пару минут без нагрузки.*

Для эксплуатации шлифовальной машины удерживайте инструмент, как показано на рис. F и включите его. Перемещайте шлифовальную машину по длине обрабатываемой поверхности, позволяя ей выполнять свою работу.

Нажатие на инструмент во время шлифования фактически замедляет скорость удаления и приводит к ухудшению качества поверхности. Часто проверяйте состояние обрабатываемой поверхности, поскольку шлифовальная машина может снимать материал очень быстро, особенно крупнозернистой шлифовальной бумагой.

Эксцентриковое перемещение шлифовальной машины позволяет шлифовать вдоль волокон или под любым углом для большинства работ по шлифованию. Для обеспечения наиболее качественной обработки поверхности начинайте работу с крупнозернистой шлифовальной бумаги, затем постепенно переходите к мелкозернистой. Между этапами обработки абразивными материалами пропылесосьте и протрите поверхность липкой тканью. Шлифовальная машина предназначена для работы в помещениях с ограниченным пространством. Небольшие размеры и вес делают данный инструмент идеальным для работы над головой.

Скорость, с которой заполняется пылесборник, зависит от удаляемого материала и зернистости шлифовальной бумаги. Для наилучших результатов опорожняйте пылесборник как можно чаще. При шлифовании окрашенных поверхностей (см. следующие и дополнительные меры предосторожности при шлифовке окрашенных поверхностей) шлифовальная бумага может забиваться краской. Перед шлифованием с удалением краски эффективнее справится термофен. СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕРМОФЕНА.

Меры предосторожности при шлифовании окрашенных поверхностей

Зачистка заготовок, покрашенных краской на основе свинца, НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ из-за образующейся вредной пыли. Наибольшую опасность отравление свинцом представляет для детей и беременных женщин.

Поскольку без химического анализа невозможно определить, содержит ли краска свинец, при шлифовании любой краски мы рекомендуем принять нижеописанные меры предосторожности:

1. **ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

- В рабочей зоне, где производится шлифовка, не должны находиться дети и беременные женщины, пока место проведения работ не будет полностью очищено.

- Все лица на участке проведения работ должны надевать пылезащитную маску или респиратор. Фильтр следует заменять ежедневно или всякий раз, когда пользователь испытывает затруднения при дыхании. Обратитесь в местный магазин стройматериалов для приобретения соответствующей пылезащитной маски, одобренной НИОТ.

- Во избежание попадания загрязненных частиц краски в организм, на рабочем месте ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИНИМАТЬ ПИЩУ, ПИТЬ и КУРИТЬ. ПЕРЕД приемом пищи, питьем или курением работник должен помыться и почиститься. Запрещается оставлять продукты питания, питьевые жидкости и сигареты на рабочем месте, где на них может осесть пыль.

2. **ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- Краску следует снимать таким образом, чтобы свести к минимуму количество образующейся пыли.

- Рабочая зона, в которой происходит удаление краски, должна быть запечатана пластиковой пленкой толщиной не менее 4 мил.

- Шлифование поверхности должно выполняться таким образом, чтобы свести к минимуму проникновение пыли за пределы рабочей зоны.

3. **ОЧИСТКА И УТИЛИЗАЦИЯ**

- Все поверхности в рабочей зоне должны быть тщательно очищены и пропылесосены на протяжении проведения работ. Заменяйте пылесборники в пылесосе как можно чаще.

- Пластиковую одноразовую одежду необходимо собирать и утилизировать вместе с пылевой стружкой и другим мусором. Они должны быть помещены в герметичные мешки для мусора и утилизированы в рамках стандартной процедуры сбора мусора. Во время чистки дети и беременные женщины не должны находиться в рабочей зоне.

- Все игрушки, моющуюся мебель и принадлежности, используемые детьми, необходимо тщательно вымыть перед дальнейшим использованием.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техническое обслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

⚠ ***ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею.*** *Случайный запуск может привести к травме.*

Зарядное устройство и аккумуляторная батарея не подлежат ремонту.

См. последнюю страницу данного руководства за контактной информацией сервисных центров или посетите **www.2helpU.com**.

Замена диска-подошвы (рис. E)

Ваша шлифовальная машина оборудована съемным диском-подошвой **6**. Диск-подошва является расходной деталью и нуждается в периодической замене. Диск-подошву необходимо заменять при обнаружении признаков износа. Данную деталь можно приобрести за отдельную плату у местных продавцов или в авторизованном сервисном центре DEWALT.

1. Крепко удерживая инструмент, выверните четыре винта **9** из нижней части диска-подошвы **6**.
2. Снимите подошву с основания **13**.
3. Замените изношенный диск-подошву на новый.
4. Вставьте четыре винта диска-подошвы, как показано на рис. E.

Избегайте чрезмерного затягивания винтов.

5. При необходимости замените изношенный наждачный круг на новый. См. раздел ***«Установка наждачного круга на диск-подошву»*** для получения информации.

Смазка

Вашему электроинструменту не требуется дополнительная смазка.

Чистка

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Риск поражения электрическим током и механических повреждений. Перед чисткой, извлеките вилку из розетки и/или батарею из инструмента, если она съемная.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Для обеспечения безопасной и эффективной работы изделия всегда содержите его и вентиляционные отверстия (если таковые имеются) в чистоте. Основной корпус и вентиляционные отверстия можно чистить сухой мягкой неметаллической щеткой и/или подходящим пылесосом так часто, как только появляется грязь. Надевайте защитные очки и подходящую пылезащитную маску при выполнении данной процедуры.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Запрещается пользоваться растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей изделия. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания каких-либо жидкостей внутрь изделия. Никогда не погружайте никакие из деталей изделия в жидкость.*

Снижение воздействия пыли

Перед началом работы проверьте класс опасности пыли, которая будет создаваться во время работы.

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *Не касайтесь пыли и не вдыхайте ее, так как она может представлять опасность для здоровья. Пыль, возникающая в ходе работы электроинструмента и выполнения прочих строительных работ может содержать химические вещества, минералы или частицы, способные вызвать респираторные заболевания, аллергические реакции, онкологические заболевания,*

врожденные пороки и другие нарушения репродуктивной функции.

- *Подобного рода пыль может образоваться, например, при работе с твердыми породами древесины, например, буком или дубом, с красками на свинцовой основе, с бетоном, кирпичной кладкой или каменной кладкой, содержащей кварц.*
- *Обращение с асбестосодержащими материалами разрешается только при наличии соответствующей квалификации.*
- *Соблюдайте законодательство страны при выборе рабочих материалов.*
- *Используйте промышленный пылесос или систему удаления пыли с официально утвержденным классом защиты, соответствующим местным правилам по защите от воздействия пыли и подходящим для обрабатываемого материала.*
- *Возникающие частицы пыли должны улавливаться непосредственно на месте возникновения и не создавать отложений на прилегающих участках. Используйте подходящие дополнительные принадлежности для данной цели.*

Дополнительные меры:

– *Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.*

– *Наденьте респиратор, соответствующий типу образующейся пыли.*

Дополнительные принадлежности

⚠ ***ОСТОРОЖНО!*** *В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует с данным изделием следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.*

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации по соответствующим принадлежностям.

Защита окружающей среды



Изделия/батареи подлежат переработке, но наличие обозначения в виде перечеркнутой мусорной корзины означает, что их запрещается выбрасывать с обычными бытовыми отходами.

Полностью выработайте заряд аккумуляторных батарей и отсоедините их, а также по возможности отсоедините источники света от изделия. Удаление личных данных является ответственностью пользователя. Затем сдайте отработанные изделия в официальный центр переработки или участвующему в этой программе дилеру, который обычно принимает их без дополнительной платы. Упаковку следует утилизировать согласно приведенному коду материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если соответствующее изделие больше не используется.

Сверьтесь с местными органами власти/муниципалитетом за порядком утилизации отходов. Дополнительную информацию см. по адресу **www.2helpU.com** или по QR-коду выше.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee **www.tallmac.ee**
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee **www.tallmac.ee**
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com **www.stokker.com**
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv **www.licgotus.lv**
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com **www.stokker.com**
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu **www.visico.eu**
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt **www.elremta.lt**
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com **www.stokker.com**

Rohkem infot lähima hooldуspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informaciją apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com

LIETUVIŲ

Garantija

DEWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DEWALT gaminys sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo DEWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:
- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei varikliS buvo perkrautas;
- jei gaminys sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DEWALT neįgaliotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DEWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje **www.2helpu.com**.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

EESTI KEEL

Garantii

DEWALT garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub erakliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DEWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DEWALT toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:
- Normaalne kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud DEWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DEWALT teenindaja kohta leiate veebisaidilt: **www.2helpu.com**.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number .....

Seerianumber/kuupäeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupäev .....

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:
- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частицами, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: **www.2helpu.com**.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

LATVIEŠU

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus privātu klientu juridiskajām tiesībām un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:
- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolūkam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pilnvarotajam apkopes pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: **www.2helpu.com**.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs .....

Sērijas numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdevējs .....

Datums .....